



*Real, Pontificia, Antiquísima, Ilustre y
Penitencial Cofradía del Señor Atado a la
Columna y de Nra. Sra. de la Fraternidad
en el Mayor Dolor
Zaragoza*







Su Santidad Juan Pablo II

otorga de corazón la implorada **B**endición **A**postólica al
Hermano **M**ayor y a todos los miembros de la
Real, **P**ontificia, **A**ntiquísima, **I**lustre y
Penitencial (R.P.A.I.P.) **C**ofradía del **S**eñor **A**tado
a la **C**olumna y de **N**tra. **S**ra. de la **F**raternidad
en el **M**ayor **D**olor de **Z**aragoza
con motivo del **B**icentenario de **F**undación
e invoca la abundancia de las gracias divinas

~ 1804 / 2004 ~

Ex Aedibus Vaticani, die 12.1.2004

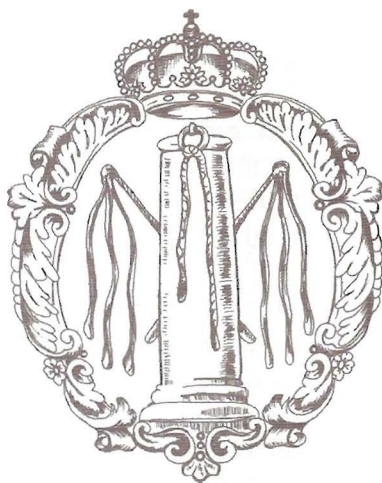
+ *Onor. Rizzato*

Archiepiscopus

Episcopus: Apostolicus

Real, Pontificia, Antiquísima, Ilustre y Penitencial Cofradía del Señor Atado a la Columna y de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor

Procedente de la Hermandad del Santísimo Cristo Atado a la Columna, fundada en el año 1.804, se crea como filial de la misma el año 1.940



SEMANA SANTA DEL AÑO 2.004

200
AÑOS

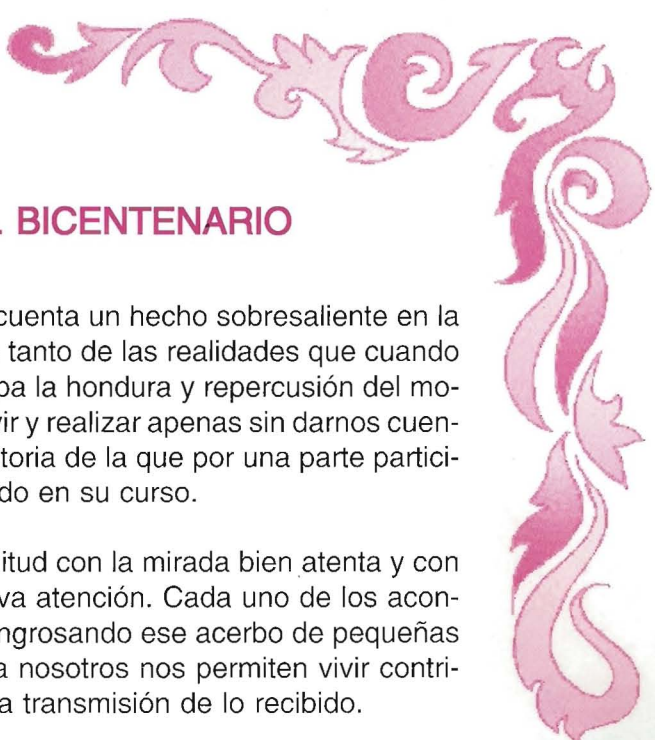
200 años
con El,
El siempre
con
nosotros.

Esta Cofradía ostenta los títulos de:

- * Hermana de Honor de la Cofradía de la Santa Vera Cruz de Agreda (Soria)
- * Hermana de Honor de la Cofradía de la Flagelación de Tarazona (Zaragoza)

Esta Cofradía está hermanada con la Pontificia, Real e Ilustre Cofradía de Nuestro Padre Jesús en el Paso del Prendimiento y Esperanza de la Salvación de las Almas (Californios), de Cartagena. (Murcia).

Año CC



EN LA SENDA DEL BICENTENARIO

Estamos viviendo casi sin darnos cuenta un hecho sobresaliente en la vida de la Cofradía. A veces hablamos tanto de las realidades que cuando nos introducimos en ellas se nos escapa la hondura y repercusión del momento que tenemos en gracia poder vivir y realizar apenas sin darnos cuenta. Se trata de la ambigüedad de la historia de la que por una parte participamos y por la otra nos va incorporando en su curso.

El momento es para vivirlo en plenitud con la mirada bien atenta y con nuestra capacidad de escucha en activa atención. Cada uno de los acontecimientos que iremos viviendo irán engrosando ese acerbo de pequeñas situaciones y acontecimientos que ahora a nosotros nos permiten vivir contribuyendo con nuestra implicación a una transmisión de lo recibido.

Por ello, en el vaivén de tantos acontecimientos hemos de agradecer aquello que posiblemente no quedó escrito, pero que realmente tejió el relato desconocido de tanta fe, sacrificios, entrega y cercanía de la Verdad que nos hace libres, a la Palabra que habla enmudeciendo y que ellos contemplaron en su existencia haciendo historia actualizada el amor hasta el extremo con que Dios nos ama en su hora,

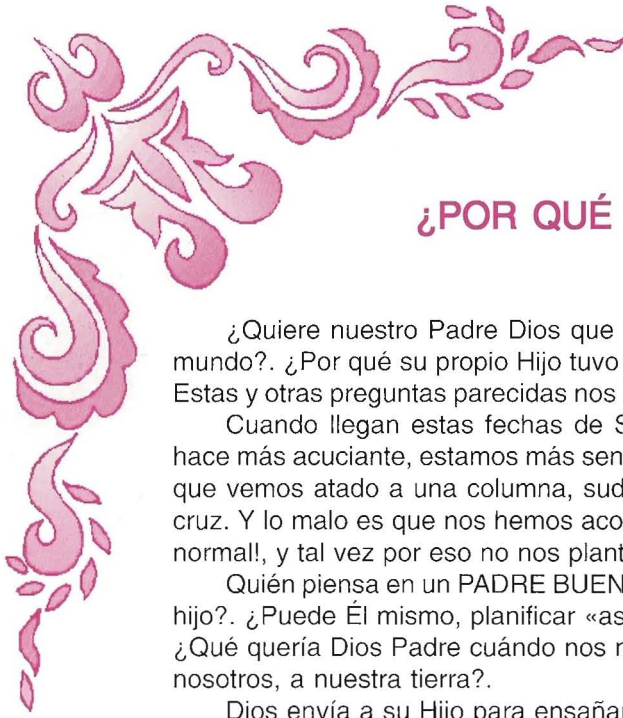
También habremos de quitarnos tantos velos, tantas capas que no nos dejan seguir en nuestra vida a Aquel que se presenta en la Cruz desnudo, para seguir pobres, sin tantas seguridades que nos buscamos y que no nos dejan ir tras el Desnudo, despojado de todo para vivir en mayor proximidad con los hermanos. Por tanto, será un acompañamiento solícito el que antes de Pascua nos despojemos de todo pecado acercándonos al Sacramento de la Reconciliación.

Y los que le acompañamos admirados no habremos de quedarnos a la puerta del Cenáculo o observándolo a distancia como pasivos espectadores el desarrollo de la trama, sino que participes del drama del Amor a él nos incorporaremos para celebrar la Pascua que no se acaba y que da sentido a nuestra existencia por fin en el Resucitado.

El momento es único, un bicentenario es un don que hemos de saber recibir y secundar estando atentos a lo que el Señor Atado a la Columna y su Madre, Nuestra Señora de la Fraternidad nos ofrecen en este sendero de gracia al encuentro del Señor Resucitado

Feliz Pascua de Resurrección

Vuestro Consiliario,
Santiago Fustero



¿POR QUÉ TANTO DOLOR?

¿Quiere nuestro Padre Dios que suframos?; ¿por qué existe tanto dolor en el mundo?. ¿Por qué su propio Hijo tuvo que padecer tanto, hasta morir en una cruz?. Estas y otras preguntas parecidas nos las hacemos todos más de una vez en la vida.

Cuando llegan estas fechas de Semana Santa parece que todo esto se nos hace más acuciante, estamos más sensibles para captar este misterio de sufrimiento que vemos atado a una columna, sudando sangre en el Huerto, o clavado en una cruz. Y lo malo es que nos hemos acostumbrado a ver a Jesús así, ¡nos parece tan normal!, y tal vez por eso no nos planteamos si podía haber sido de otro modo.

¿Quién piensa en un PADRE BUENO, ¡y Dios lo es!, ¿puede querer el dolor de su hijo?. ¿Puede Él mismo, planificar «así» la forma de redimir a los hombres?. ¿Qué quería Dios Padre cuándo nos mandó a su Hijo, hecho hombre como uno de nosotros, a nuestra tierra?.

Dios envía a su Hijo para enseñarnos cómo se comporta un bueno hijo con su Padre y con los hermanos. Ese es el mensaje que nos trae Jesús. Ese es el EVANGELIO.

Si nuestro Dios es AMOR. Si nuestro Dios es un Dios de VIDA hemos de pensar que Jesús nos vino a enseñar cómo se vive amando.

Pero ¿por qué murió así, como un malhechor?, ¿es ese el pago a tanto amor?. No, el Padre no quería que su Hijo padeciese así; no quería que se Hijo Amado fuese traicionado, abandonado, torturado y muerto...

¿Por qué pasó todo aquello?: Sencillamente, porque nosotros lo quisimos así. Y lo que entonces hicieron unos hombres concretos, lo haríamos ahora nosotros, es más, lo seguimos haciendo porque aún no hemos aprendido el mensaje que Jesús nos trajo.

A Jesús lo matamos porque no nos gustaba los que nos decía; porque ponía ante nuestros ojos lo que había en nuestros corazones, ¡y no todo era verdad!. Porque quería hacer de todos una gran familia de hermanos alrededor de una gran mesa en la que todos tuvieran lugar, en la que a nadie le faltase lo necesario... ¡y eso molestaba a los ricos y poderosos!. Por eso nos enseñó, en parábolas, algunas historias como la del Hijo Pródigo, la oveja perdida, etc. Y porque dijo que Él venía a buscar a los pobres, a los enfermos, a los olvidados, ¡y esto molestaba a quienes se consideraban honestos, sanos, buenos...!

¿Qué hubiera pasado si en vez de rechazar a Jesús y su mensaje, lo hubiésemos acogido?

¿Qué pasaría HOY en nuestro mundo si de verdad somos capaces de vivir sinceramente el mensaje central de Jesús, en mandamiento del AMOR?

¿Ocurrirían tantas desgracias?. ¿Habría tanta violencia?. ¿Morirían cada día tantos hermanos porque no tienen para comer?. ¿Habría tanta soledad?. ¿Tanto odio?. ¿Tantas guerras?.

Y me sigo preguntando: ¿QUE QUÉ TANTO DOLOR?

Y tendrá que responderme: PORQUE NO HEMOS CONOCIDO EL AMOR QUE DIOS NOS TIENE.

Sor M^a. Soledad Rubin de Celis, o.p.
Priora del Monasterio de Santa Inés
M.M. Dominicas-Zaragoza



CARTA DEL HERMANO MAYOR

Cuando uno ha compartido treinta y ocho años de su vida en los doscientos que ya tiene la Cofradía bien puede decir que ha CRECIDO CON la Cofradía. Siempre habrá algún malicioso que a esto lo llame ENVEJECER CON la Cofradía, o algún despistado que piense que lo que ha hecho ha sido CRECER EN la Cofradía. Pero uno y otro están equivocados; lo que yo he hecho (así lo percibo en los repliegues de mi interior) ha sido CRECER CON la Cofradía, y me explico:

Llegué a la Cofradía cuando empezaba a ser adulto (por lealdad a quienes fueron mis educadores, y por una serie de razones más objetivas, nunca me ha salido decir que he crecido en la Cofradía ya que, además de cursi, no sería cierto). Llegué a ella con la estatura que más o menos tengo, y no diré que con mi madurez actual porque eso sería negar el proceso evolutivo y progresista del ser humano.

La otra opción, la de envejecer, supone tanto para el referente (la Cofradía) como para el que suscribe, que nos hemos hecho viejos. ¡Hombre!, más años sí que tenemos, pero uno no es viejo hasta que se vuelve decrepito. Y eso es una opción, no un accidente. Tengo la impresión de que la Cofradía no se siente vieja, pues de sentirse así, le hubieran faltado arrestos para ensayar nuevas actitudes y cambios cada vez que la vida le ha planteado un reto. Y desde luego son abundantes los que pueden contabilizarse.

Por lo que a mi respecta bien puedo decir que, si algo he hecho en esta vida, ha sido adaptarme a las variadas y no siempre fáciles requisitorias que el Padre Dios me ha hecho a través de los acontecimientos de esta historia de doscientos años que nos envuelve y con la que vamos caminando.

Me quedo, pues, con la convicción de que uno ha CRECIDO CON la Cofradía, lo cual supone que te ha ayudado a ser como eres, y que tú también le has dado algo de ti, que una y otro, a veces juntos y a veces cada cual por su lado, somos zarandeados por la parte de la historia que nos toca vivir, y que gracias a Dios aquí estamos en la cota del doscientos aniversario, soñando ya con el futuro.

Desde esta cota oteo el camino recorrido, veo mejor los retos a los que hacía referencia, y me concedo el placer de recordar algunos vividos por mí.

Los retos no han sido fáciles y no van a mejorar en los tiempos que vivimos. La incorporación de los instrumentos coincidió con la eclosión de la crisis del 68. No creo en las casualidades, más bien en el signo de los tiempos. La Cofradía tenía que evolucionar, alumbraba una generación que dejaba atrás comuniones diarias obligatorias y confesiones en filas nominativas. En el camino una forma de entender la vida y de vivir la Fe iba dejando de tener vigencia.

Luego fue la irrupción de la mujer (no como bienhechora o señora de cofrade) lo que abrió nuevos campos y expectativas en la Cofradía.

Más tarde los retos de los encuentros nacional y regional organizados por la Cofradía. Más de 600 cofrades procedentes de todos los rincones de España. ¿Se había soñado alguna vez que Zaragoza acogiera todos los lenguajes que habla la Semana Santa?

Importante también el conseguir que una procesión reúna los requisitos necesarios para que impregne al espectador y vaya más allá de los capirotos.

También el importante crecimiento cualitativo y cuantitativo de cofrades, que nos ha permitido una dinámica más viva, más real, más acorde con los tiempos

Y ahora que la Cofradía es una realidad consolidada de 365 días, el reto de cómo puede seguir sirviendo a la educación, formación y evangelización en un tiempo tan convulsivo y complejo.

También quedan gratos recuerdos, algunos casi mitificados por el paso del tiempo: mis premios en los concursos de tambores, como aquel primero de 1.982 que me ha compensado sobradamente de más de un sinsabor y desencanto.

Muy importante mi nombramiento como Hermano Mayor allá por 1.991 ¡Dios mío!, ya que a partir de entonces me permitió compartir de una manera especial mis preocupaciones de educador y cristiano con una serie de personas (me resisto intencionadamente a dar nombres para no caer por olvido o inadvertencia en odiosos agravios comparativos).

Bueno, alto en el camino, ya es suficiente, recordamos los bártulos y ¡vámonos! Que 200 años no son más que un par de siglos. Lo que importa es dar con el tipo de servicio que, por su medio, ahora puede seguir ofreciendo a la Iglesia.

Me dan ganas de convocar en este aniversario un concurso de ideas con un par de bases nada más: fidelidad a Jesús de Nazaret y fidelidad a la Cofradía. Todo lo demás vendrá por añadidura ...

ÁNGEL LUIS NÁPOLES
HERMANO MAYOR

P.D.: Me tocaba como todos los años haceros la convocatoria para que participéis en las fechas que se avecinan, pero ya veis, han podido más los sentimientos. De todas formas os espero. Un fraternal abrazo.



SEM AN
S T A

2004





ITINERARIO CULTURAL DEL BICENTENARIO



Este **ITINERARIO CULTURAL** que hemos organizado desde la Cofradía es uno de los mayores retos que nos propusimos cuando preparábamos los actos conmemorativos del 200 aniversario.

Pretendíamos dar a conocer nuestro entorno histórico, mostrar nuestro patrimonio, tener una visión global de cómo se desarrolla este tema en España y descubrir nuestra pequeña pero ¡gran! historia, y todo esto visto desde diferentes perspectivas.

Hemos intentado con todas nuestras ganas cumplir estos planteamientos y creemos que lo hemos conseguido.

¡Ojalá! que este «**itinerario**», además de darnos a conocer, pudiera ser un «**itinerario**» por el interior de cada uno a través del cual Dios llegara a nuestras vidas; un «**itinerario**» donde surjan los sentimientos religiosos, más que nada con el fin de ponerle las cosas fáciles a Dios ...

Sólo nos resta dar las gracias a cuantas entidades han colaborado para hacer posible esta actividad y a cuantos cofrades han participado en su preparación. Pasamos ya a desglosar las diferentes partes de este «**itinerario**».

1.- 200 AÑOS CON ÉL, ÉL SIEMPRE CON NOSOTROS

No podía faltar en esta importante celebración una exposición que descubriera a todos, cofrades, amigos y simpatizantes, cómo es el importante patrimonio que esta Cofradía posee. El impresionante marco del Palacio de Montemuzo reúne sin duda las mejores condiciones para ello.

La devoción a nuestros titulares y su religiosidad ha hecho posible que, a lo largo de los años, esta Cofradía haya reunido importantes obras artísticas. Y no sólo hablamos de las imágenes, sino también de la orfebrería, bordados, forjas, metalistería, repujados, madera, etc., que convenientemente utilizadas son expresiones artísticas que han creado unas obras de carácter religioso que en su totalidad conforman un excelente patrimonio artístico.

Un arte y cultura que engarzan perfectamente con la cultura popular, y a la que hay que añadir en este caso el espíritu religioso que es lo que realmente motiva y en donde radica su principal razón de ser.

FICHA TÉCNICA:

LUGAR: Palacio de Montemuzo (c/ Santiago 34).

FECHAS: Del 16 al 28 de marzo.

HORARIO: De 10 a 14 y de 17 a 21 horas. Lunes cerrado. Festivos de 10 a 14 horas.

2.- LA FLAGELACIÓN EN ESPAÑA

La celebración del bicentenario es una buena excusa para presentar una parte del gran archivo que nuestra Cofradía posee. Nuestras relaciones con cofradías de toda España nos han permitido crear un archivo con miles de notas, datos y referencias que ya ha sido utilizado en más de una ocasión y que está reconocido a nivel nacional.

En esta ocasión, y dadas las características de la celebración, presentamos un interesante recorrido para conocer las principales imágenes procesionales que se pueden encontrar en España con referencia al Misterio de La Flagelación. Acompañan a las mismas carteles anunciadores de la Semana Santa de diferentes localidades en los que el tema elegido ha sido precisamente alguna de esas importantes imágenes ya comentadas.

Esta exposición nos dará una visión clara y genérica de esta iconografía que, creemos, gustará a todos los amantes de la Semana Santa y servirá a los más entendidos para descubrir en cierta medida la trayectoria artística de la imaginería procesional española.

FICHA TÉCNICA:

LUGAR: Sala de exposiciones de Bankpyme (Gran Vía, 22).

FECHAS: Del 15 al 31 de marzo.

HORARIO: De 8,30 a 14 horas y de 16 a 18 horas. Viernes de 8,30 a 15 horas.

Sábados y domingos cerrada.

3.- EL SANTÍSIMO CRISTO ATADO A LA COLUMNA

La talla del Santísimo Cristo Atado a la Columna, cuya devoción dio origen a la creación de la Hermandad del mismo nombre en 1.804, es sin lugar a dudas una de las imágenes más desconocidas de la Semana Santa de Zaragoza y de las artísticamente más infravaloradas, siendo como es una de las más antiguas de las que actualmente se procesionan.

Debemos de saber que nos encontramos con una imagen muy próxima al año 1.600 y que en modo alguno desmerece del panorama de la escultura aragonesa de la época. El estudio realizado por el Departamento de Arte de la Universidad de Zaragoza aporta importantes datos sobre una imagen que hasta ahora apenas había rebasado el límite de la mera consignación catalográfica. No obstante, siendo este aspecto artístico importante, creemos es más la gran devoción que a lo largo de los tiempos se le ha profesado.

Antigüedad, arte y, sobre todo devoción, que es lo que a la postre nos interesa, forman una trilogía que esta exposición nos ayudará a descubrir.

FICHA TÉCNICA:

LUGAR: Sala de exposiciones «Ámbito cultural» de «El Corte Inglés» (Paseo de la Independencia).

FECHAS: 3, 10 y 17 de marzo.

4.- ¡QUE DOSCIENTOS AÑOS NO SON NADA!

Fiel a una cita de más de veinte años, la Caja de Ahorros de la Inmaculada nos vuelve a dejar esta sala para presentar una exposición que este año, como ya habréis podido observar, viene bien acompañada.

El tema de este año para esta sala no podía ser otro, ya que los centenarios o bicentenarios sólo se viven una vez, y es un buen momento para contar nuestra historia. Esta exposición hace un recorrido que empieza el día 11 de enero de 1.804 y llega hasta la actualidad remarcando en este tiempo las diferentes épocas.

El material es fundamentalmente gráfico y, aparte de darnos la visión de una Cofradía, nos dará la de una Zaragoza ya desaparecida, de un tiempo ya pasado y desconocido para casi todos.

FICHA TÉCNICA:

LUGAR: SALA MARIANO BARBASÁN (c/ Don Jaime I, 33; Edificio C.A.I.).

FECHAS: 5, 6 y 7 de abril

HORARIO: De 19 a 21 horas.

5.- SALA ÁMBITO CULTURAL DE «EL CORTE INGLÉS»

En esta sala tendrá lugar la presentación del audiovisual realizado con motivo del Bicentenario, así como de la revista anual de la Junta Coordinadora de Cofradías de Zaragoza que este año ha tenido la amabilidad de dedicarla con carácter casi monográfico a La Flagelación dada la efemérides que celebramos.

LUGAR: Sala «Ámbito Cultural» de «El Corte Inglés» (Paseo Independencia).

FECHA: Día 17 de marzo. 19 Horas

FIESTA PRINCIPAL DE LA COFRADIA

DOMINGO 14 DE MARZO DEL 2.004

A las 11 horas, en primera y segunda convocatoria, CAPÍTULO GENERAL ORDINARIO DE LA COFRADÍA en el salón de actos de las RR.MM. Escolapias (c/ Teniente Coronel Valenzuela, número 2), que se desarrollará con arreglo al siguiente orden del día:

- 1/ Oración.
- 2/ Lectura, y aprobación si procede, del acta del Capítulo General anterior (20/12/03).
- 3/ Estado de cuentas. Aprobación si procede del ejercicio del año 2.003.
- 4/ Presentación, y aprobación si procede, de la memoria anual.
- 5/ Semana Santa para el año 2.004.
- 6/ Otros asuntos y propuestas sometidas a la consideración del Capítulo General.
- 7/ Entrega de la "Distinción Semana Santa 2.003".
- 8/ Entrega de las insignias de oro y plata.
- 9/ Ruegos y preguntas.
- 10/ Sorteo de la imagen del Señor Atado a la Columna y con motivo del Bicentenario una medalla de plata reproducción de la original de la Hermandad

¡ATENCIÓN!

Por coincidir con las Elecciones Generales de España, la entrada al Salón de actos se realizará a través de la puerta de la Plaza de Salamero.

Relación de los cofrades que en el transcurso del Capítulo recibirán la insignia de la Cofradía:

PLATA	D. Juan Carlos Alcántara Fernández	(04/01/79)	D. Ramón Carballo Berbegal	(07/04/79)
	D. Francisco Javier Gil Serrano	(24/01/79)	D. Arturo Sediles Nadal	(18/04/79)
	Dña. María Teresa Belsué Nuez	(25/01/79)	D. Juan Antonio Hervera Arcega	(18/04/79)
	D. José María Cegoñino Lacamara	(09/02/79)	D. Luis Carlos Lasheras Segura	(18/04/79)
	Dña. Cristina Álvarez Baitista	(01/03/79)	D. Antonio López Vallayandre	(20/04/79)
	D. Carlos Vilar Serrano	(02/03/79)	D. Ramón Zapater Carón	(01/08/79)
	Dña. M ^a del Pilar Gómez Yoldi	(26/03/79)	Dña. Ana Cristina Nápoles Carreras	(02/10/79)

A las 13 horas **SANTA MISA Y BENDICIÓN E IMPOSICIÓN DE HÁBITOS** en la Iglesia Parroquial de Santiago, sede canónica de la Cofradía. La Reliquia de la Santa Columna de Jerusalén presidirá esta Eucaristía y, finalizada la misma, se dará a besar a los asistentes. Es obligatoria la medalla.

Al finalizar la Santa Misa se procederá a la **VENERACIÓN DE LA IMAGEN DEL SEÑOR ATADO A LA COLUMNA** en su capilla. Durante estos actos intervendrá la Coral Santa Teresa.

NORMAS PARA LA IMPOSICIÓN DE HÁBITOS:

* Una vez finalizado el Capítulo los nuevos cofrades, con el hábito completo (sin el cartón o plástico del capirote), deberán acudir media hora antes a la puerta de la torre de Santiago para entrar a vestirse y esperar allí las indicaciones oportunas para incorporarse a la Eucaristía.

* El familiar que acompañe a algún niño pequeño que vaya a realizar la imposición deberá vestir igualmente de hábito.

* A pesar de que sabemos las ganas de todos de participar en este acto con niños pequeños, aconsejamos no hacerlo con carritos o similares.

* Aquellos cofrades que por cualquier circunstancia especial no se impusieron el hábito en su día, podrán hacerlo y participar igualmente en este acto **COMUNICÁNDOLO PREVIAMENTE** en la Secretaría de la Cofradía o al Hermano Mayor.

COMIDA DE HERMANDAD:

Esta comida es una actividad que, debido a las peticiones que había, hemos recuperado es estos últimos años habiendo resultado una experiencia muy positiva, motivo por el cual este año la repetimos con la ilusión de que todavía aumente más la participación.

Os recordamos que los interesados podéis asistir acompañados de amigos y familiares no cofrades si así lo deseáis.

Esperamos y deseamos que este nuevo intento sea satisfactorio y nos sirva a todos para completar una jornada muy agradable para todos.

LUGAR DE LA COMIDA: **RESTAURANTE LAS PALOMAS.**

PRECIO DEL MENÚ: **12 EUROS.**

FECHA LÍMITE PARA RESERVAR PLAZA: **DÍA 10 DE MARZO.**

PARA APUNTARSE: En los ensayos de tambores, o bien llamando a Secretaría (Jesús: 976230395) o al Hermano Mayor (Ángel: 976566962 – 609489515).

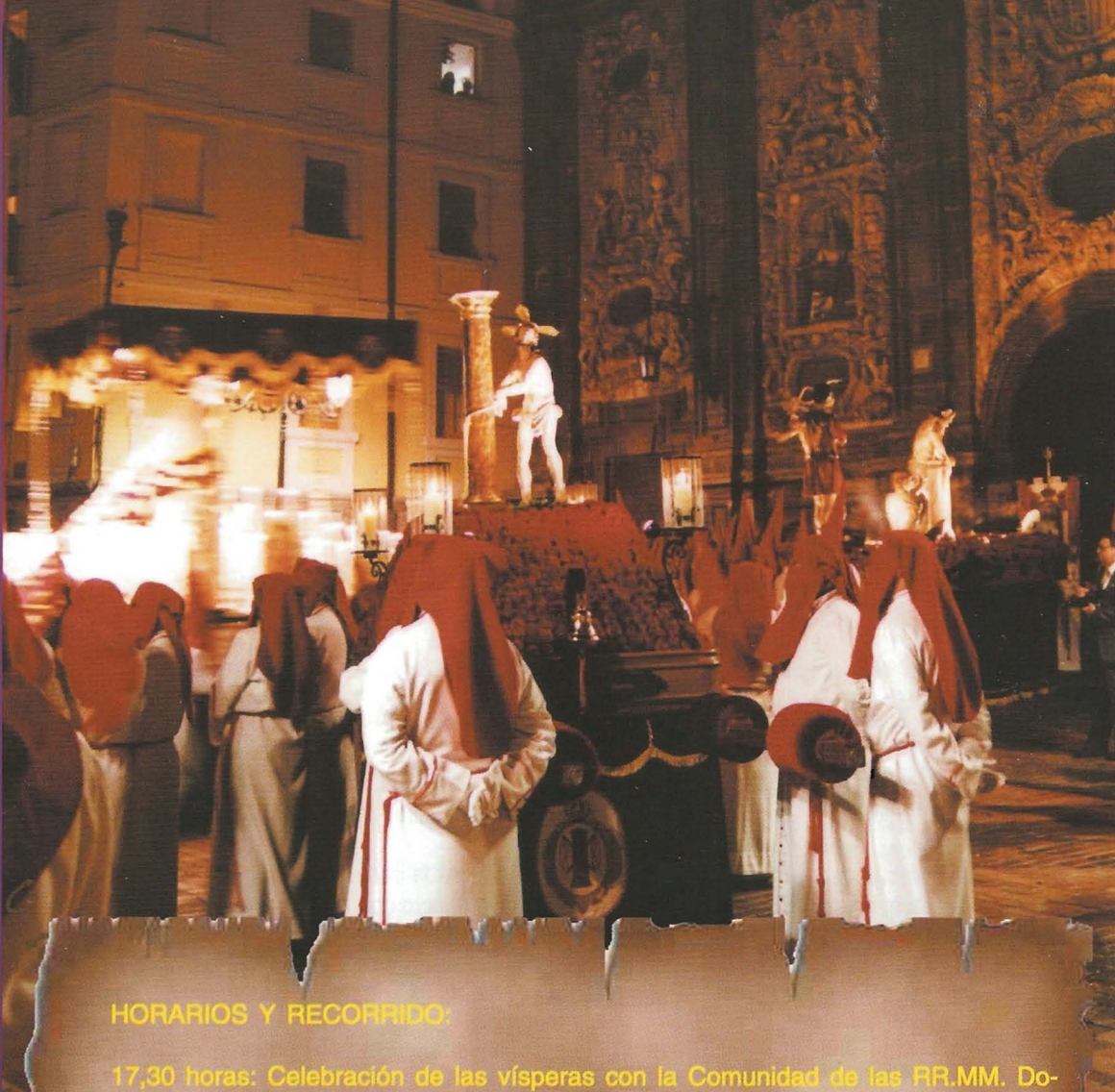


4 de abril: Domingo de Ramos

"Hosanna al Hijo de David, bendito el que viene en nombre del Señor, el Rey de Israel. ¡Hosanna en el Cielo!" (Mt. 21,9).

Como cada año hemos recorrido el camino de la Cuaresma hacia la Pascua y estamos dispuestos a resucitar con Jesucristo. Pero antes de llegar debemos de participar con la Cruz y, como hizo Jesús, debemos entrar en nuestra ciudad, Jerusalén. Una ciudad que hoy aclama al Hijo de Dios, al Mesías, pero que terminará clavándolo en la Cruz.

Resultaría demasiado fácil pasar de largo, no entrar, o quedarnos sólo con los himnos de alabanza. Pero no, acompañemos a Jesús, presente entre nosotros, y entremos en Jerusalén, en la Iglesia. Allí, juntos de nuevo, escucharemos cómo Jesús, el Hijo de Dios hecho hombre, se rebaja aún más hasta acabar muriendo en la Cruz. Obediente al Padre, solidario, confiado. Dios le ayuda y no quedará avergonzado, no fracasará.



HORARIOS Y RECORRIDO:

17,30 horas: Celebración de las vísperas con la Comunidad de las RR.MM. Dominicas del Convento de Santa Inés (Vía Hispanidad número 35). Una vez finalizadas las vísperas.

18,30 horas: Comienzo del "Acto del Traslado" con el siguiente recorrido: Vía Hispanidad, Ramón Sainz de Varanda, Av. Juan Carlos I, Condes de Aragón, Ignacio Ellacuría, Domingo Miral, Pedro Cerbuna, Cortes de Aragón, Hernán Cortés, Av. César Augusto e Iglesia de Santiago.

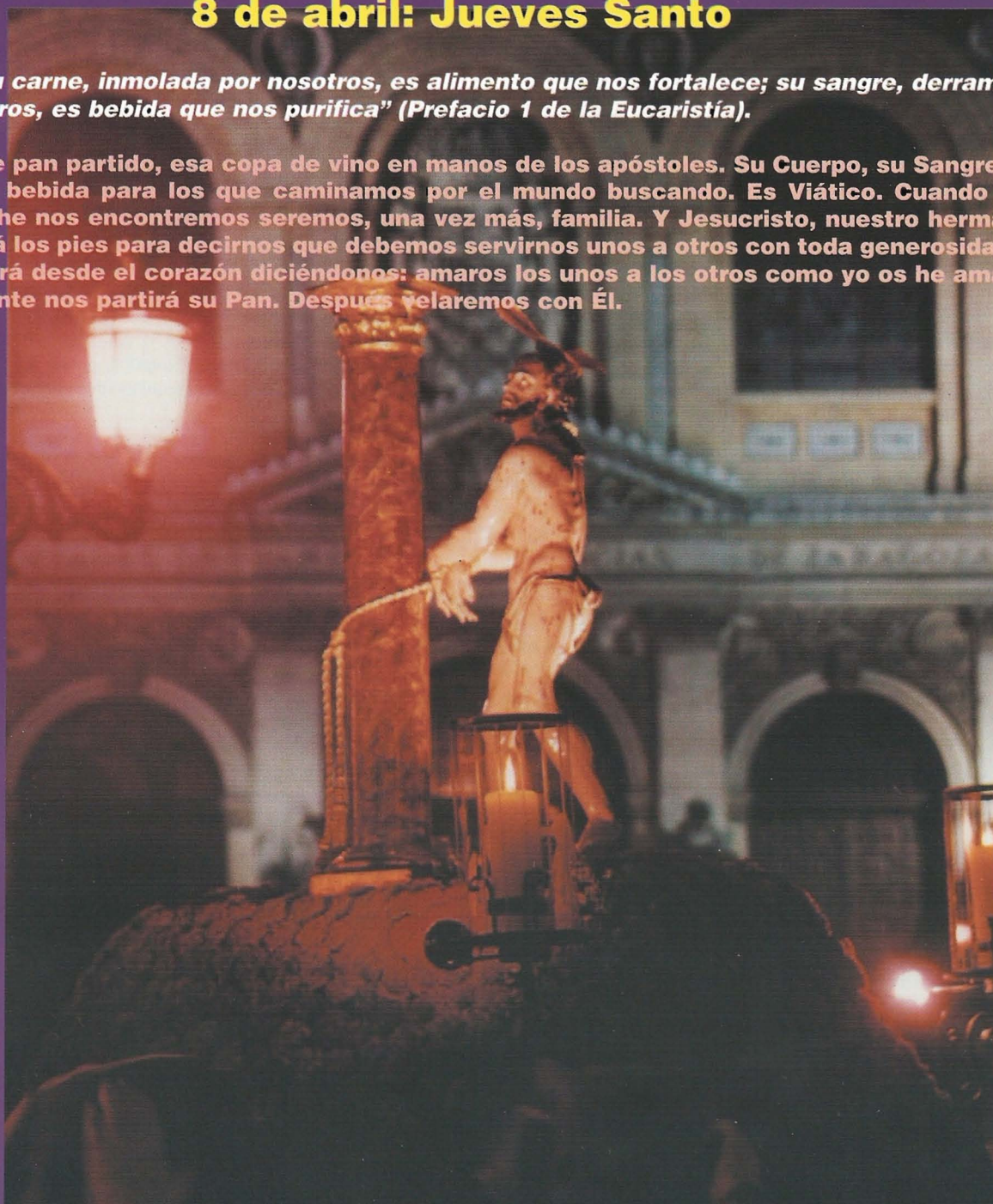
21,30-22,00 horas (aproximadamente): Llegada a la Iglesia de Santiago y tras un acto de oración finalización del "Acto del traslado".

IMPORTANTE: Ver normas para este acto en la pagina 10

8 de abril: Jueves Santo

"Su carne, inmolada por nosotros, es alimento que nos fortalece; su sangre, derramada por nosotros, es bebida que nos purifica" (Prefacio 1 de la Eucaristía).

Ese pan partido, esa copa de vino en manos de los apóstoles. Su Cuerpo, su Sangre, es comida y bebida para los que caminamos por el mundo buscando. Es Viático. Cuando esa tarde-noche nos encontremos seremos, una vez más, familia. Y Jesucristo, nuestro hermano, nos lavará los pies para decirnos que debemos servirnos unos a otros con toda generosidad. Y nos hablará desde el corazón diciéndonos: amaros los unos a los otros como yo os he amado. Y finalmente nos partirá su Pan. Después velaremos con Él.



HORARIOS Y RECORRIDO:

18,00 horas: Misa de la Cena del Señor en la Parroquia de Santiago.

20,00 horas: Oración Eucarística.

20,45 horas: Entrada de los cofrades en el interior de la Iglesia para formar en orden procesional y realizar un acto de oración.

PROCESIÓN PENITENCIAL: A las 21,30 horas, una vez finalizado el acto de oración, partirá nuestra Procesión desde el interior de la Iglesia de Santiago, sede canónica de la Cofradía. La Procesión llenará la Avenida de César Augusto de rojo y blanco en una sinfonía de color, y pasará por la Puerta del Carmen, Paseo de Pamplona, Plaza Basilio Paraíso, Plaza Aragón, Paseo de la Independencia, Plaza de España y Coso, lugares todos ellos en los que la longitud de la Cofradía y su formación rozan la perfección estética. A continuación bajará por la calle Alfonso para después desviarse por calles ya más estrechas como Espoz y Mina y Mayor para entrar en el incomparable marco de la calle Donner, saliendo tras atravesar Cisne y Ramón Cuéllar por un lado de la Catedral de La Seo a la Plaza del Pilar.

Finalizada la predicación pública, conforme cae la noche, se iniciará de nuevo la Procesión por Plaza del Pilar, Plaza de César Augusto y Murallas Romanas para llegar a encerrar a San Cayetano enfilando la Plaza del Justicia por la calle Manifestación.

San Cayetano será la despedida para nuestras imágenes. Allí todos los cofrades diremos el adiós cuando suene ese redoble inconfundible y estremecedor que rompe esquemas, libera emociones y estremece el alma.

REPRESENTACIONES



SÁBADO DE DOLORES
PREGÓN DE LA SEMANA SANTA.
VER NOTA 8.

Jesús de la Humillación.
San Felipe. 21 horas.
A. Navarro – E. Fernández.

Exaltación de la Santa Cruz.
Santa Gema. 11 horas
VER NOTA 2.



DOMINGO DE RAMOS
Entrada de Jesús en Jerusalén.
San Cayetano. 12 horas.
M. García M. - Raquel López A.

Ntro Señor Jesús de Humildad.
Agustinas de Santa Mónica. 21,30 h.
h. VER NOTA 2.

Cristo Abrazado a la Cruz.
Ntra. Sra. del Carmen. 12 h.
VER NOTA 2.



LUNES SANTO
Siete Palabras.
San Gil Abad. 20,45 horas.
Maribel Guillen - M^a. J. Dieste

Santísimo Ecce - Homo.
Ntra. Sra. de Altabás. 21,30 h.
M^a Luisa Alcañas – VER NOTA 2.

Coronación de Espinas.
San Felipe. 12 horas.
M^a. García - R. López



Exaltación de la Santa Cruz.
Santa Gema. 21 horas.
Juan Nápoles – Carmen Navarro.

Dolorosa.
San Cayetano. 21,30 horas.
Gracia M-E.Barcenilla-Martin P.

VIERNES SANTO
Siete Palabras.
San Cayetano. 12 horas.
VER NOTA 2.



Escl. de N. P. Jesús Nazareno.
San Miguel. 21 horas.
Pilar Gimeno - VER NOTA 2.

Jesús Camino del Calvario.
Santa Engracia. 21,30 horas.
Veronica Val-Yadira Barrado

SÁBADO SANTO
Esclavas de María Santísima.
San Pablo. 11 horas.
VER NOTA 2.



Jesús Camino del Calvario.
Santa Engracia. 21 horas.
VER NOTA 2.

Llegada de Jesús al Calvario.
La Coronación. de la Virgen 22,30 h.
Rosa Hernández – VER NOTA 2.

Pascua de Resurrección
VER NOTA 8.



Dolorosa.
Ntra. Sra. de los Dolores. 21h.
VER NOTA 2.

Prendimiento del Señor.
A la hora de redactar este programa estaba pendiente de decisión su traslado a este día.

DOMINGO DE RESURRECCIÓN
Cristo Resucitado.
Colegio de Agustinos. 10,30 h.
Pilar Molines – Goyita Martínez.



MARTES SANTO
Crucifixión del Señor.
Jesús Maestro. 20,30 horas.
VER NOTA 2.

JUEVES SANTO
Crucifixión del Señor.
San Antonio. 11 horas.
VER NOTA 2.



Nuestra Señora de La Piedad.
Santo Refugio. 21 horas.
VER NOTA 2.

Crucifixión del Señor.
San Antonio. 11 horas.
VER NOTA 2.



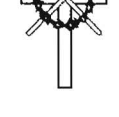
Oración en el Huerto.
Ntra. Sra. del Portillo. 21 horas.
P. Molines-S. Macaya-P. Nogueras

Crucifixión del Señor.
San Antonio. 11 horas.
VER NOTA 2.



Sagrada Eucaristía.
La Salle. 21 horas.
VER NOTA 2.

Crucifixión del Señor.
San Antonio. 11 horas.
VER NOTA 2.



Cristo Abrazado a la Cruz.
Ntra. Sra. del Carmen. 21,30 h.
Conchita Casas - VER NOTA 2.

Crucifixión del Señor.
San Antonio. 11 horas.
VER NOTA 2.



Descendimiento de la Cruz.
Colegio El Salvador. 20,45 horas.
Vanessa Sanz – VER NOTA 2.

Crucifixión del Señor.
San Antonio. 11 horas.
VER NOTA 2.



MIÉRCOLES SANTO
Crucifixión.
San Antonio. 20,30 horas.
VER NOTA 2.

Crucifixión del Señor.
San Antonio. 11 horas.
VER NOTA 2.



NOTAS:

- 1/ Se ruega que llaméis a Chelo Hernando, teléfono 976.21.64.96, ante cualquier imprevisto.
- 2/ Las cofradías reseñadas con (VER NOTA 2) están sin solicitar en uno o en los dos puestos. Los interesados ponerse en contacto con el teléfono indicado.
- 3/ Los representantes deben entregar un saludo al cetro de la cofradía a la que les corresponda asistir. Éste se repartirá en el Capítulo General.
- 4/ Salvo circunstancias muy especiales, que deberán ser puestas en conocimiento de la responsable con anterioridad, sólo deben asistir como representantes DOS COFRADES a cada procesión.
- 5/ Los miembros de la Junta de Gobierno podrán retirar, si lo consideran conveniente, a aquellos cofrades que no sean los representantes oficiales, que no lleven el hábito en las debidas condiciones o que no se comporten adecuadamente en las procesiones.
- 6/ Confirmar los horarios con anterioridad, y presentarse media hora antes de la salida o, en el caso de que haya algún acto de la Cofradía, procurar asistir al mismo.
- 7/ Es obligatorio el hábito completo, preferentemente con capirote, y sin hacha.
- 8/ Para estos actos se necesitan cuatro representantes oficiales de la Cofradía. Los interesados contactar con el Hno. Mayor.

TURNOS DE VELAS Y ATRIBUTOS ESPECIALES

VELAS DEL JUEVES SANTO: IGLESIA DE SANTIAGO

17,30 horas:

Modrego Yoldi, Susana
Moledano Clemente, M. J.
Moles Fondevila, Arturo
Moli Pardos, María Jesús
Molina García, Carlos
Molina García, Enrique
Molina García, Fernando
Molina García, Jorge
Molina García, Luis
Moliné Duque, Jonathan
Moliné Gargallo, Javier
Moliner Moreno, Eduardo
Moliner Ferrer, Mari Luz
Molines Pérez, María Pilar
Moltó Calvo, Andrés
Moltó Lavilla, María Pilar
Monjas González, Carmen
Monjas González, Teresa

18,00 horas:

Monleón Pedraza, A. S.
Montañés Diarte, A. Belén
Montañés Diarte, Ángel
Morales Aguilera, Josefina
Morales Aranda, Laura
Morales Benito, Fernando
Morata Martín, Jesús
Morellón Alloza, Carmelo
Moreno Escribano, Pilar
Moreno Escribano, M.
Moreno Escribano, Victoria
Moreno Gimeno, Jesús
Moreno Mañés, Yolanda
Moreno Marco, Armando
Moreno Marín, Rubén
Moreno Puertas, Rosario
Morón Capapé, Mariano
Morón Moreno, M^a. Elena

18,30 horas:

Morón Moreno, Mariano
Morón Moreno, Raquel
Moros Escolano, Ignacio D
Moros Escolano, Olga
Mostalac Luesma, Jesús
Moya Lázaro, Begoña
Moya Lázaro, José Carlos
Munilla Murillo, Vanessa
Muñoz Polo, Begoña
Muñoz Ramos, José M.
Murillo Catalá, Daniel
Murillo Moreno, Ana María
Murillo Ruiz, Alicia
Nápoles Baldovín, M. Cruz
Nápoles Carreras, Cristina
Nápoles Carreras, Juan L.
Nápoles Cercadillo, Beatriz
Nápoles Cercadillo, Luis I.

19,00 horas:

Nápoles Pérez, Laura
Nápoles Sierra, Carlos I.
Navarro Bernad, Carmen
Navarro Blaya, Francisco
Navarro Blaya, Loreto
Navarro Calvo, Amparo
Navarro Escusol, Ángeles
Navarro Gómez, Ana Belén
Navarro Gracia, Raquel
Navarro Peña, Cristina
Navarro Tejero, Antonio
Navas Peragón, Fco. M.
Naya Anadón, Beatriz
Nebot Villacampa, M^a. José
Nerín Ducha, Vicente
Nerín Rami, Concepción
Nerín Rami, Vicente
Nogueras Beltrán, M^a. Pilar

19,30 horas:

Nonay Domingo, Leticia
Núñez Moreno, Ángel
Ochoa Eguizabal, Amparo
Oliveros Dueñas, Cristina
Oliveros Dueñas, Marino
Orejas de Bustos, M^a. José
Ortego Navarro, Mario
Ortín Carbonell, José I.
Ortín Carretero, Ignacio
Ortín Carretero, Santiago
Ortín Enguita, Guillermo
Ortín Enguita, Ruth
Ortiz García, Pedro
Otal Mateo, Elena María
Otero Cambra, Alfonso
Oyarzabal García-Olaya, F.
Palo Guerrero, David
Palos Rincón, Sandra

20 horas:

Paniagua López, Isabel M^a
Paracuellos Hellín, José B.
Paracuellos Ibáñez, Sergio
Pardillos Sancho, Cons.
Pardina Gascón, José Á.
Pardo Herrera, María Jesús
Pardo Leganés, Juan C.
Pardo Rodríguez, Beatriz
Pardos Cañardo, María
Pardos Monteagudo, José
Pascual Adalia, Julio

Pascual Hernando, David
Pascual Hernando, Lorena
Pascual Hernando, Melisa
Patón Muñoz, José Manuel
Paúl Benito, Vicente
Paúl Gayán, María Ángeles
Paúl Naya, Beatriz

20,30 horas:

Cada componente de la sección de pasos en su vara correspondiente.

NOTAS:

1. Los cofrades mencionados, y todos aquellos que voluntariamente deseen asistir a los turnos de guardia, deben presentarse con anterioridad al horario que se indica al cetro encargado, el Jueves Santo en el atrio de Santiago y el Viernes Santo en la sacristía de San Cayetano.
2. Las guardias se hacen con el hábito completo, bien con capirote o tercerol, incluyendo siempre guantes blancos.
3. Atiende las indicaciones del cetro y guarda silencio durante tu turno.
4. Las mujeres que vistan traje de mantilla pueden hacer turno de vela el Jueves Santo a las 19,30 horas.
5. El Viernes Santo los cofrades del turno de las 11 horas permanecerán en sus puestos hasta que el cetro los retire para que forme la Cofradía de las Siete Palabras.

VELAS DE VIERNES SANTO: STA. ISABEL (S. CAYETANO)

09,00 horas:

Peitivi Asensio, Fernando
Pelegrín Calvo, M^a. A.
Pelegrín Rodrigo, M^a. C.
Pelet Escanero, Manuel
Pellicer García, Inmaculada
Pequeño Hidalgo, Anabel
Peralta Torres, Álvaro
Pérez Asensi, Inmaculada
Pérez Asensi, Esperanza
Pérez Asensi, María Paz
Pérez Asensi, Pedro M.
Pérez Asensi, Santiago E.
Pérez Fasiús, Salvador
Pérez Ferrer, María Pilar
Pérez Gutiérrez, Ricardo
Pérez Moledano, Cristina
Pérez Moledano, Laura
Pérez Mozaz, Marta

9,30 horas:

Pérez Nápoles, José María
Pérez Orduña, M^a. Ángeles
Pérez Paricio, Ana
Pérez Plo, Alberto
Pérez Ureña, Lorena
Peribáñez Dávila, Pilar
Peyrona Albalad, Jesús
Peyrona Albalad, Mons.
Peyrona Albalad, Pedro P.
Peyrona Borrór, Javier
Pintial Arruego, Juan Luis
Pintiel Arruego, M. Pilar
Pintre Segura, Adriana
Planas Elvira, Mercedes
Pola Calvera, M^a. Leticia
Polo Grima, Olga
Polo Lozano, Javier
Porroche Turrillas, Silvia

10,00 horas:

Pradas Marín, Mari C.
Pradas Marín, M^a. Pilar
Prats Montón, Enrique
Puchol Serrano, Diana
Quirante Ruiz, Alberto
Rahona Soto, Jesús
Rahona Soto, Luis Ángel
Rahona Soto, Ricardo
Ramírez Lafuente, Antonio
Ramírez Lafuente, Roberto
Ramírez Martínez, M^a. T.
Ramón Peña, Alexandra
Ramón Peña, Sergio
Ramos Costoya, Jorge
Ramos Liarte, Rafael
Ramos Martín, José A.
Ramos Martín, Julio
Rathod Francis, Ankita

10,30 horas:

Rathod Francis, Joyal
Remiro Aragüés, Ana
Remiro Aragüés, M^a. A.
Renancio Artal, Elena S.
Renancio Artal, Guillermo
Renancio Giménez, José
Repollés Lacueva, Ramón
Rico Lamas, Elena
Rincón Gayán, Enrique
Rincón Gayán, Luis
Rincón Gayán, María B.
Robles Clerencia, Gema M^a
Rodríguez Bueno, Ángel C.
Rodríguez Comín, Isabel
Rodríguez García, Jorge
Rodríguez Saénz, Clara
Roldán Lisbona, Monserrat
Román Aguilar, Manuel

11,00 horas: (Ver nota 5)

Roncal Garde, Fernando
Roque Montes, C.
Roy Blanco, Marco
Roy García, Boris
Roy Lázaro, María José
Roy López, Fernando
Royo Cabeza, José Antonio
Royo Jiménez, Eloy C.
Royo Martínez, M^a. Pilar
Royo Ruiz, Jorge
Royo Ruiz, Verónica
Ruberte Julián, Rebeca
Ruberte Saez, M^a. Carmen
Rubio Sahún, Marcos
Ruiz Berga, M^a. del Pilar
Ruiz Blasco, Miguel Ángel
Ruiz Cortina, Ana Elena
Ruiz Prado, José Ángel



ATRIBUTOS: CRISTO DE SANTIAGO Y RELICARIO DE LA SANTA COLUMNA.

Os recordamos que estos dos atributos tienen en nuestra Cofradía un carácter muy especial: remarcadamente penitencial y honorífico, respectivamente.

Las peticiones para poder llevarlos deben de ser entregadas en Secretaría o al Hermano Mayor. En el caso del Relicario, aquél cofrade que lo solicite debe comprometerse a llevarlo en todos aquellos actos a los que la Junta de Gobierno considere que debe asistir a lo largo del año.

CRISTO DE SANTIAGO:

2.004: María Teresa Belsué Nuez.

RELICARIO DE LA SANTA COLUMNA:

2.004: María Pilar Gimeno Tejedor.





ACTOS ORGANIZADOS POR LA JUNTA COORDINADORA DE COFRADÍAS



EXALTACIÓN INFANTIL

Día: 27 de marzo

Hora: 16,00 horas.

Lugar: Colegio «El Pilar» de los Hermanos Maristas (c/ Poeta Rafael Alberti, número 5)

Organiza: Cofradía de la Entrada de Jesús en Jerusalén

XXIX CONCURSO - EXALTACIÓN DE LOS INSTRUMENTOS DE SEMANA SANTA.

Día: 28 de marzo

Hora: 10,00 horas.

Lugar: Pabellón Deportivo Municipal «Príncipe Felipe»

Organiza: Cofradía de la Entrada de Jesús en Jerusalén

PREGÓN DE LA SEMANA SANTA.

PARALITURGIA:

Día: 3 de abril.

Hora: 18 horas.

Lugar: Iglesia de San Cayetano. Acto público.

Nota: Una vez finalizada la Paraliturgia deberán abandonar la Iglesia todas aquellas personas que no participen en el Pregón.

PROCESIÓN DEL PREGÓN:

Día: 3 de abril.

Hora de salida: Una vez finalizada la Paraliturgia (aproximadamente 18,45).

Lugar de salida: Iglesia de San Cayetano.

Itinerario: Plaza del Justicia, Manifestación, Alfonso I, Coso, Plaza de España, Coso, D. Jaime I, Plaza del Pilar (donde tendrá lugar el PREGÓN), Alfonso I, Manifestación y Plaza del Justicia.

Pregón: A las 20 horas en la Plaza del Pilar.

Asistencia: Cuatro representantes por cofradía (si alguien desea participar debe de comunicarlo al Hermano Mayor), además de los representantes de las secciones de atributos y de instrumentos que se designen.

Organiza: Cofradía de la Institución de la Sagrada Eucaristía.

VIGILIA PASCUAL.

Día: 10 de abril.

Hora de salida: 21,30 horas.

Lugar de salida e itinerario: Desde el Palacio Arzobispal

hasta la Basílica del Pilar.

Asistencia: Cuatro representantes por Cofradía con hábito.

Coordina: Hermandad de Cristo Resucitado y de Santa María de la Esperanza y del Consuelo.

Organiza: Excelentísimo Cabildo Metropolitano de Zaragoza.

V CICLO DE ACTIVIDADES CULTURALES

Día: 3 marzo

Hora: 19,30

Exposición fotográfica sobre el Santísimo Cristo Atado a la Columna

Presentación del Video-clip del Bicentenario

R.P.A.I.P. Cofradía del Señor Atado a la Columna y Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor

Día: 3, 10 y 17 de marzo

Hora: 20,15

Presentación del XXIX Concurso-Exaltación de los Instrumentos de la Semana Santa

Cofradía de la Entrada de Jesús en Jerusalén

Día: 10 de marzo

Hora: 19,30

Audiovisual Conmemorativo del Bicentenario de la Cofradía del Señor Atado a la Columna y Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor.

Día: 10 de marzo

Hora: 20,30

Presentación de la película «Semana Santa de Zaragoza de 1957», realizada por D. Manuel Coyne Buil

Hermandad de San Joaquín y de la Virgen de los Dolores

Día: 17 de marzo

Hora: 19,00

Presentación del Nº 4 de la Revista «Semana Santa en Zaragoza».

Día: 17 de marzo

Hora: 20,00

Presentación de la Película sobre la «Procesión de la Virgen de la Soledad de 2003»

Hermandad de San Joaquín y de la Virgen de los Dolores

TODOS LOS ACTOS EN EL «AMBITO CULTURAL» DEL CORTE INGLES. Pº DE LA INDEPENDENCIA

CULTOS A REALIZAR EN LA PARROQUIA DE SANTIAGO DURANTE SEMANA SANTA

DOMINGO DE RAMOS:

12 h.: BENDICIÓN DE RAMOS

20 h.: ORACIÓN EUCARÍSTICA

MARTES SANTO:

20 h.: CELEBRACIÓN DEL SACRAMENTO DE LA RECONCILIACIÓN

VIERNES SANTO:

17 h.: LITURGIA DE LA PASIÓN DEL SEÑOR CON ADORACIÓN DE LA CRUZ

JUEVES SANTO:

18 h.: MISA DE LA CENA DEL SEÑOR

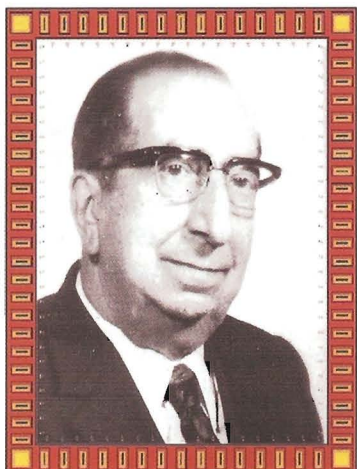
SABADO SANTO

23 h.: SOLEMNE VIGILIA DE LA PASCUA DE RESURRECCIÓN

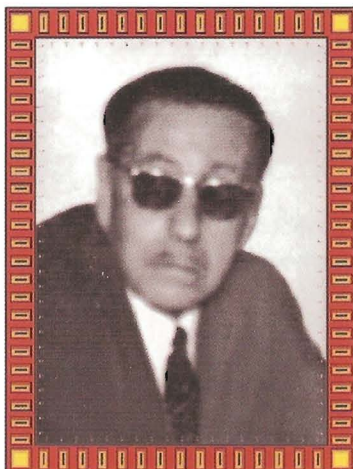




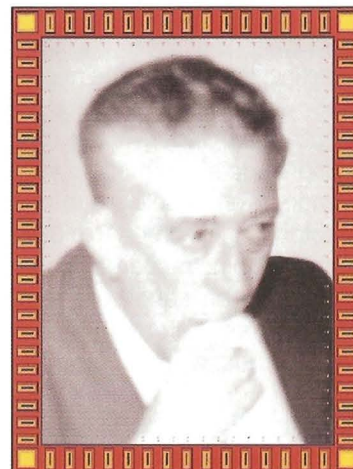
HERMANOS MAYORES DE LA COFRADIA DESDE 1.940



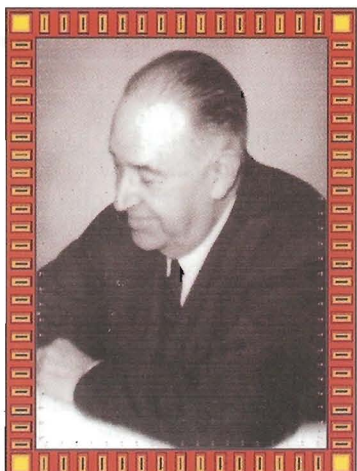
D. José Jordá Fustiñana
Cofradía 1940-1945 Hermandad 1941-1959
Hermano Mayor de Honor 1945



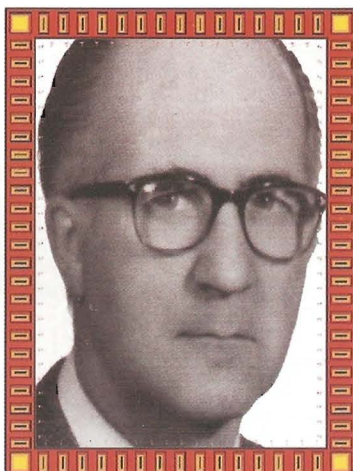
D. Miguel Suñe Jordá
Cofradía 1945-1949 Hermandad 1958



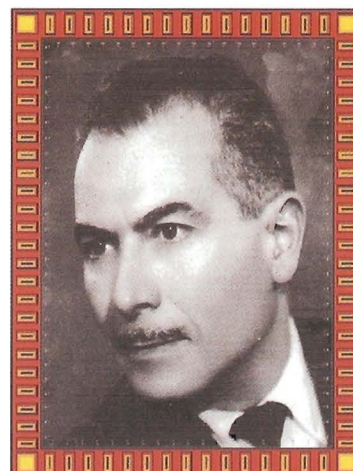
D. José Blesa Aranza
1949-1951



D. Mariano Lasala Millaruela
1951-1960



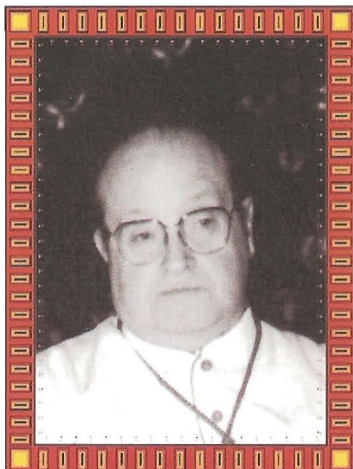
D. Arturo García Lacave
1960-1962



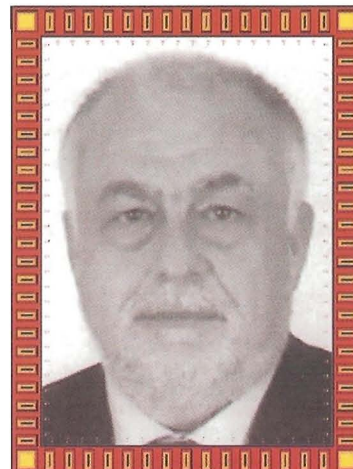
D. Joaquín Mariñoso Hervera
1962-1963



D. Juan Pablo García de la Muela
1963-1966



D. Francisco José Bentue Sauras
1966-1991
Hermano Mayor de Honor 1991



D. Angel Luis Nápoles Gimeno
1991- actual



NUESTRO HÁBITO

Incidimos de manera muy especial en la uniformidad de los hábitos, ya que hemos observado pequeñas diferencias, que aunque anecdóticas, se ven sobre todo en los cofrades que se lo confeccionan en casa y copian de algún modelo ya equivocado, o en aquellos que quitan los botones o el cordón rojo para lavarlo y luego no recuerdan como iba, o inclusive en aquellos que realizan pequeñas «reformas personales» que lo hacen «más elegante».

Por ello os recordamos a todos que el hábito completo, de acuerdo con nuestros estatutos, consta de:

GUANTES. Los guantes blancos son **OBLIGATORIOS** en todos los actos en los que se lleva el hábito. Sólo están exentos de llevarlos, para poder tocar en condiciones, la sección de instrumentos **PERO ÚNICAMENTE EN LAS PROCESIONES.**

ZAPATOS, CALCETINES, MEDIAS Y PANTALONES. Zapatos negros. Calcetines negros. Medias negras sin dibujo. Pantalón preferentemente oscuro. Es imprescindible que esta parte del hábito esté en consonancia con el resto de la vestimenta.

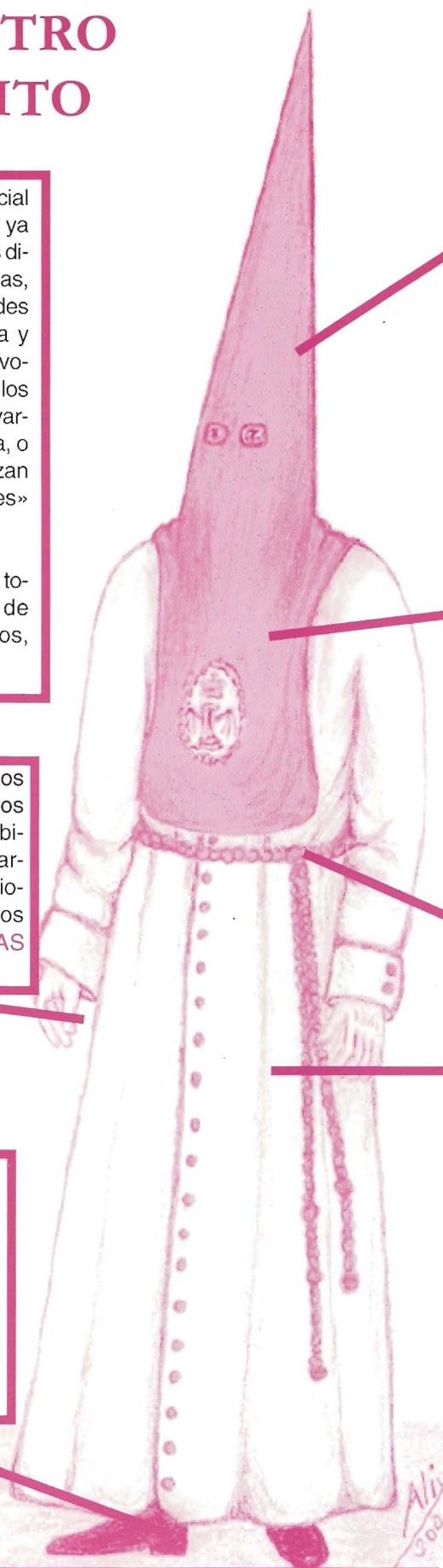
Ante la existencia de numerosos comercios que se dedican a vender hábitos, os recordamos que **EL ÚNICO ESTABLECIMIENTO CON AUTORIZACIÓN** de la Cofradía para confeccionarlos es **EL PEQUEÑO CATALÁN** (Av. Cesar Augusto), y por lo tanto son los únicos que se adaptan a nuestros estatutos.

PRENDA DE CABEZA. El capirote es la prenda oficial. **EXCEPCIONALMENTE, Y POR COMODIDAD,** los componentes de la sección de bombos y los de la Peana llevan tercerol en las procesiones. En ambos casos el escudo debe de ir colocado en el frontal. De igual manera, para que aguanten mejor las procesiones, recomendamos que los niños menores de ocho años lleven tercerol, en este caso con la parte que tapa la cara echada hacia atrás (puede sujetarse con imperdibles y atarse con cinta roja). No te olvides de plancharlo.

MEDALLA. La medalla es obligatoria en todos los actos, y en donde así lo indique la Junta de Gobierno. Existen dos tipos de medalla: la original en plata y esmalte, y una réplica de la misma debido al elevado precio de la original.

CÍNGULO. Colocado a la izquierda, con tres nudos a un lado y dos al otro. Los dos finales a la misma altura. Aquellos cofrades que el cingulo les quede muy largo (niños sobre todo) pueden darse dos vueltas a la cintura.

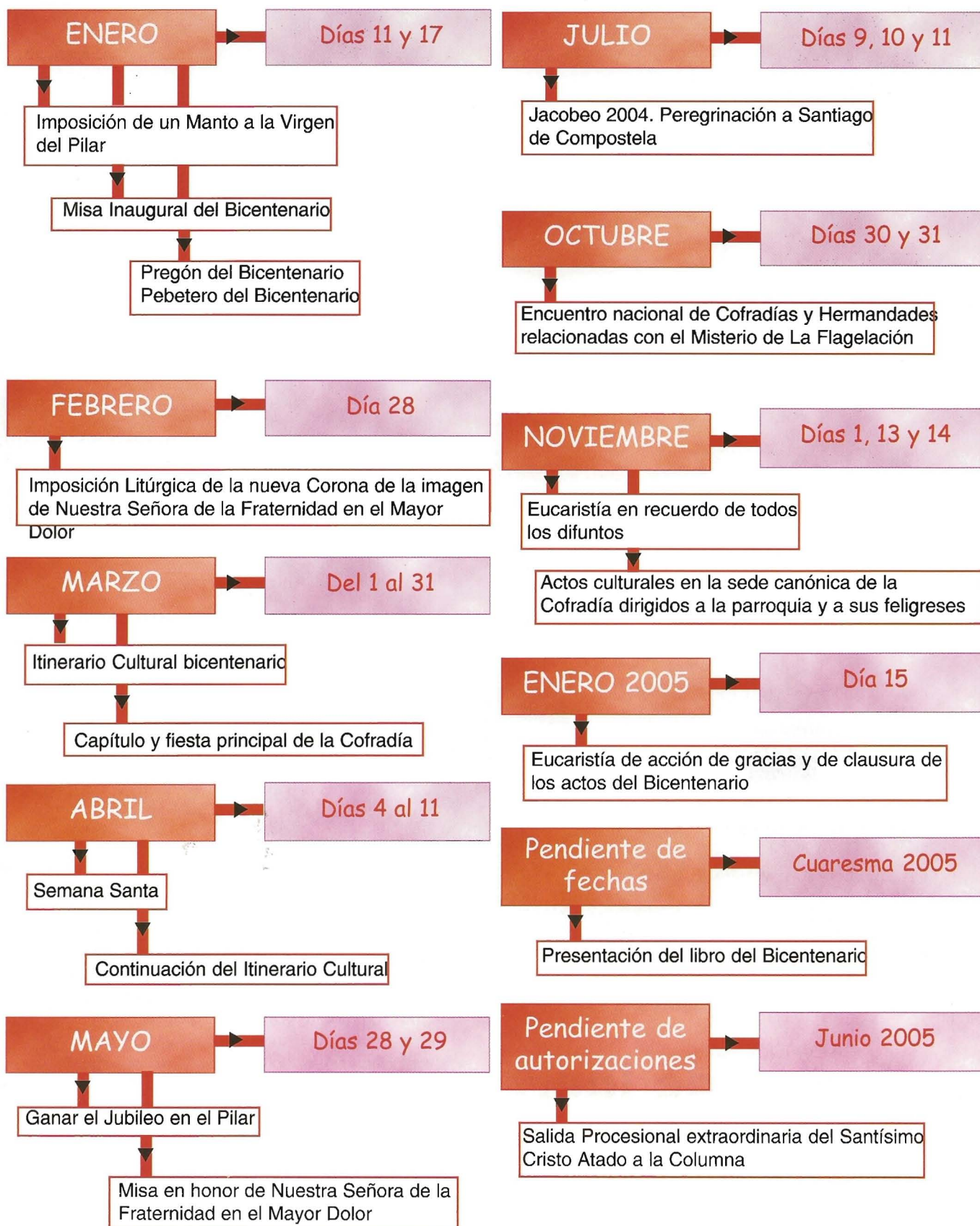
TÚNICA Y BOTONES. Túnica blanca, suficientemente larga, que abraza al lado izquierdo, con tira de ojales interior. Sobre la pata de cruce, una fila de pequeños botones rojos baja hasta el dobladillo, y van colocados cada 5 cm. aproximadamente. El cuello del hábito es de tipo militar. Un cordón rojo fino bordea el canto del cuello y la pata delantera, cosido a unos tres milímetros del borde en ambos casos, éste baja por todo el delantero hasta el final del dobladillo. El mismo cordón fino rodea los puños a una altura de 9 - 10 cm. En la parte de la bocamanga, formando un pequeño ángulo, se juntan los dos extremos, bajando uno sólo de ellos hasta el canto de la manga. Dos botones adornan el puño en la parte de la bocamanga. No te olvides de plancharla.



AÑO DEL BICENTENARIO

Quedan reflejadas aquí las actividades especiales programadas con motivo del BICENTENARIO de la Cofradía.

Existe para quien lo desee programa especial con detalles sobre las actividades, horarios y en su caso precios. No quedan reflejadas las actividades normales que se realizan a lo largo del año. (Convivencia, jornadas de bienvenida. Ofrenda de Flores, Rosario de Cristal, San Antonio, operaciones kilo, actividades de navidad, etc....



¿Quién conserva nuestras raíces?



Cecilia, Brígida, Andrés, Eulalia, Juana, Agueda, Dorotea, Ricardo, Elisenda, Abelardo, Arnau, Oscar, Simeón, Claudio, Sigfrido, Sergio, Juliana, Rómulo, Leonor, Víctor, Baldomero, Román, Marta, Fina, Rosendo, Agnés, Salvador, Juan, Casimiro, Hilario, Nicolás, Lidia, Matilde, Beatriz, Patricia, José, Francisco, Vicente, Guillermo, Hugo, Casilda, Valeriano, Telmo, Martín, Ezequiel, Eleuterio, Julia, Anselmo, Isidoro, Elías, Jorge, Caterina, Marcos, Pedro, Sofía, Fidel, Daniel, Prudencio, Felipe, Enrique, Silvia, Judas, Florián, Aniceto, Irene, Augusto, Nicolás, María, Pons, Pancracio, Gema, Isidro, Claudia, Pascual, Adolfo, Baldirio, Gisela, Joaquín, Rita, Germán, Desiderio, Fernando, Avelina, Agustín, Felipe, Justo, Clotilde, Marcelino, Bonifacio, Noemí, Roberto, Diana, Alicia, Bernardo, Romualdo, Antonio, Onofre, Ismael, Eliseo, Marina, Félix, Paulino, Luís, Pedro, Cirilo, Florencia, Isabel, Miguel, Fermín, Marta, Rafael, Camilo, Natalia.

Los clientes de Ibercaja.
Ellos contribuyen al mantenimiento
del patrimonio cultural.



iberCaja

Obra Social y Cultural



Avda. América, 57; 50.007 - Zaragoza
Tlfo.: 976 270 389; E-mail: torrero@gaes.es

Doctor Iranzo, 58; 50.002 - Zaragoza
Tlfo.: 976 487 145; E-mail: lasfuentes@gaes.es

Domingo Ram, 14; 50.010 - Zaragoza
Tlfo.: 976 304 003; E-mail: domingoram@gaes.es

General Sueiro, 18-20; 50.008 - Zaragoza
Tlfo.: 976 468 480; E-mail: generalsueiro@gaes.es

Torre Nueva, 33; 50.003 - Zaragoza
Tlfo.: 976 203 070; E-mail: torrenueva@gaes.es

10% DESCUENTO A COFRADES PRESENTANDO EL CARNET



**POLIZAS ESPECIALES
PARA COFRADÍAS
CUBRIENDO TODOS SUS
RIESGOS.**

**Atención especial a
Cofrades**

San Vicente de Paúl 1, 3º I
Telf.: 976 399 012
50001 ZARAGOZA

BODEGAS PALAFOX

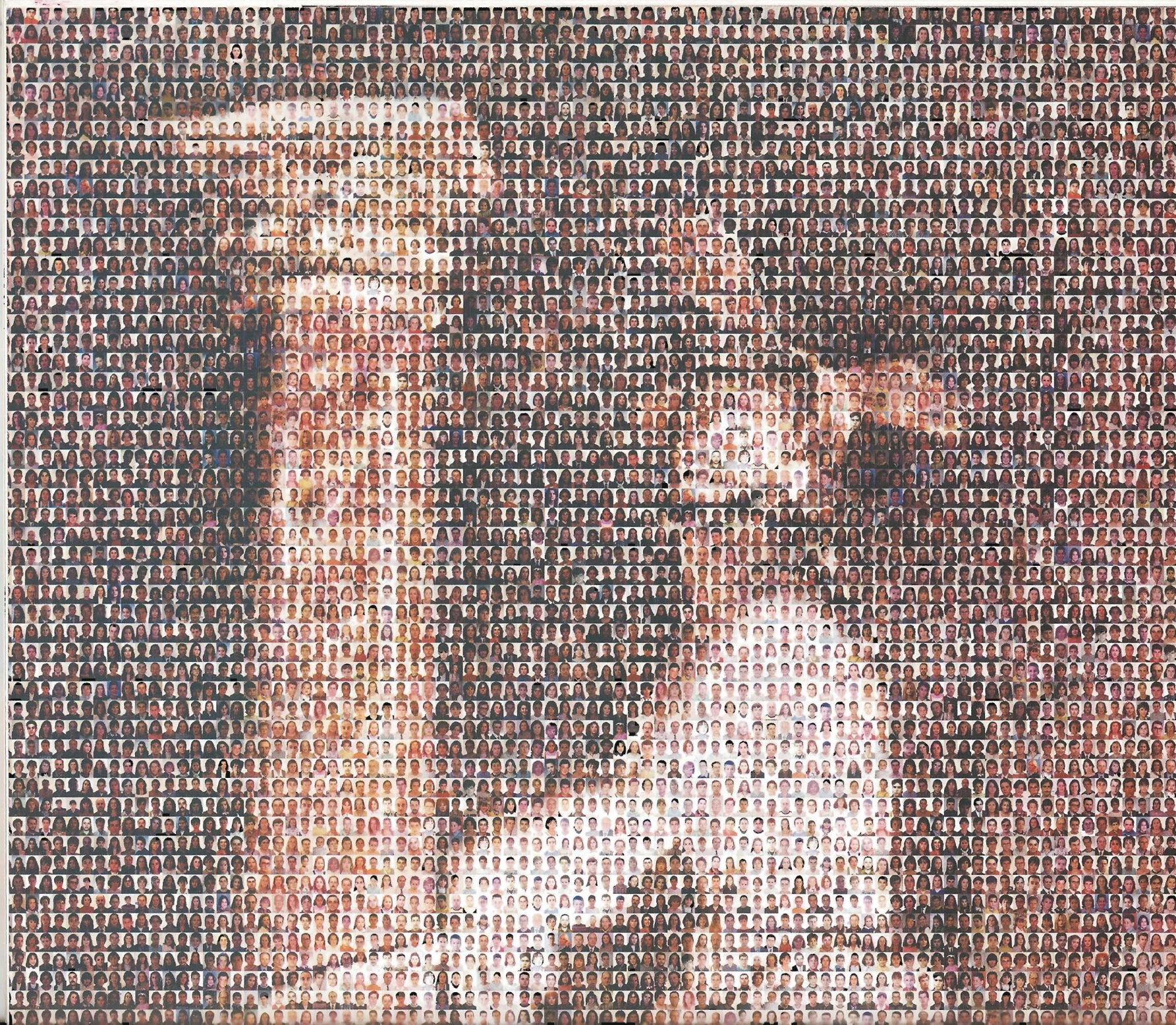
Bodega de tradición familiar, dedicada a la elaboración de vinos desde el año 1940

VINOS

Tío Goyo (Crianza tinto con variedad garnacha y tempranillo), **Lobo del Mar** (Rosado, tinto y blanco, de lágrima joven, seco y afrutado), **Vendimia Chardonnay** (Blanco con un bouquet y una transparencia excelente), **Señorío de Carmat** (Vino joven variedades rosado, blanco y tinto), **María de Palafox Cabernet Sauvignon** (Excelente, elaborado con un 100 % de cabernet), **Cava Viñabrema** (reserva familiar), **Moscatel pasa** (esmerada selección de la uva moscatel) etc...

TRATO ESPECIAL PRESENTANDO EL CARNET DE LA COFRADIA

Crtra. Huesca-Zaragoza Km. 12,6
Tels 976 185 784 - 976 185 162
VILLANUEVA DE GALLEGO
(Zaragoza)



200
AÑOS

200 años
con El,
El siempre
con
nosotros.



1804 - 2004



*Real, Pontificia, Antiquísima, Ilustre y Penitencial
Cofradía del Señor Atado a la Columna
y de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor.
Zaragoza*

Cafetería LA PASION

**Disfruta todo el año de la
Semana Santa**

**C/Mayor, 47
ZARAGOZA**

**ESTABLECIMIENTO
ESPECIALIZADO
EN TODA CLASE DE
INSTRUMENTOS MUSICALES**

Royo, 1-3
Telf.-Fax: 976 235 215
Telf.: 976 213 646
ZARAGOZA

**GRAN DIVERSIDAD DE:
CORNETAS
TAMBORES
TIMBALES BOMBOS
ACCESORIOS**



PRECIOS ESPECIALES PRESENTANDO
EL CARNET DE LA COFRADIA

**En Semana Santa
tu bocata en ...**

**CERVECERIA
MAYOR**



Mayor, 19-21
Telf.: 976 392 811
ZARAGOZA



Doscientos años con Él, Él siempre con nosotros

Asómate al bicentenario

Durante más de veinte años
la Sala CAI Barbasán
ha permanecido fiel
a las actividades
realizadas por
la Cofradía.

Con ocasión del
bicentenario,
se expone en
ella un recorrido
completo por
la vida de
la Cofradía.

Sala CAI Barbasán

Don Jaime I, 33 Zaragoza
5, 6 y 7 de abril, de 19:00 a 21:00 horas



obra social
servicio cultural ■

2.003: CRÓNICA DE UN AÑO

Presentamos a continuación la memoria de los diferentes actos realizados por nuestra Cofradía desde el 1 de enero de 2.003 al 31 de diciembre del mismo año. En la misma se detallan las diferentes actividades que tuvieron lugar, siempre para mayor honra y gloria de nuestros titulares.

CULTOS

En una sociedad crecientemente secularizada, individualista, fragmentada y conflictiva, las asociaciones religiosas, las pequeñas comunidades eclesiales y los movimientos apostólicos, deben ofrecer a todos sus miembros la ayuda y medios necesarios para facilitar:

- *vivir la fe evangélicamente,*
- *celebrar comunitariamente la fe cristiana,*
- *encontrar un ámbito eclesial comunitario,*
- *asumir la responsabilidad personal y ser fiel con los compromisos adquiridos,*

Del Documento "Los cristianos laicos. Iglesia en el Mundo". Conferencia Episcopal Española 1.991.

* Los actos litúrgicos, al igual que todos los años, se abrieron con la cele-

bración de la festividad de Santa Águeda. Ese día tuvo lugar una misa ofrecida por nuestras cofrades difuntas. La imagen de la Santa, propiedad de la Cofradía, estuvo expuesta al público durante todo el día en el altar mayor de la parroquia de Santiago, por la cual pasaron miles de mujeres a lo largo de la jornada.

* El primer viernes de Cuaresma se organizó como siempre un Vía —cruis en la parroquia de Santiago. Al contrario que el anterior, éste continúa siendo un acto en el que la participación de hermanos es mínima.

* La eucaristía de nuestra "Fiesta Principal" se realizó el día 23 de marzo y estuvo, como viene siendo habitual, muy concurrida, siendo un año más el punto de encuentro de muchos cofrades que este día acuden acompañados de sus familias.

* Representantes de la Cofradía participaron en la Paraliturgia que se realizó antes del Pregón de la Semana Santa el día 12 de abril.

* Destacaremos en este apartado el acto de oración que se realiza antes de la salida de la procesión de Jueves Santo, un momento de oración en el interior de la Iglesia, en familia, entre cofrades, al que cada año se le presta más atención y se le llena de un mayor contenido.

* Igualmente se participó en dos ceremonias distintas el día de la Pascua de Resurrección: por un lado en la que el Cabildo organizó en la Basílica de Nuestra Señora del Pilar y por otro en la organizada por nuestro Consiliario en la parroquia de Santiago.

* El Domingo de Ramos se participó en el rezo de las vísperas con las RR.MM. Dominicas de Santa Inés como acto preparativo para el posterior "Traslado del Santísimo Cristo Atado a La Columna", acto del que también hablaremos más adelante.

* Se cubrieron los turnos de vela ante nuestros pasos los días de Jueves y Viernes Santo, aunque en algunos de ellos hubiéramos agradecido una mayor participación de los cofrades a los que les corresponde realizarlos por orden. Sin embargo hay que agradecer a todos aquellos que ocupan estos puestos de una forma voluntaria, aunque no les haya tocado el turno, sobre todo cuando toca madrugar el Viernes Santo para cubrir los primeros turnos de guardia de la mañana.

* El último viernes de mayo, día 30, se realizó la tradicional eucaristía en honor de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor con el canto de la salve y besamanos. Este año afortunadamente continuó aumentando la asistencia con respecto a los años pasados.

* Debido a que se hay organizados tres grupos de trabajo que funcionan de una manera estable a lo largo de todo el año (se comenta en otro apartado), se procedió a culminar el curso cofradiero de todos ellos con una eucaristía y un rato de oración en Santiago en el mes de junio. Este acto sirvió, además de como acción de gracias por el trabajo realizado a lo largo del año, para crear un ambiente de relación entre los cofrades de los diferentes grupos. Igualmente asistió la Junta de Gobierno.

* Tras el paréntesis del verano, y como llevamos haciendo ya más de veinte años, salimos en el Rosario de Cristal portando el segundo Misterio Doloroso. Participan en este acto un gran número de cofrades que, como es habitual, lo hacen con un comportamiento serio y digno.

* En la última parte del año se partici-



pó en una eucaristía realizada con motivo de la festividad de Cristo Rey, fecha elegida por la Junta Coordinadora como fiesta propia de la misma.

* Finalizó el año con la eucaristía que tenemos en vísperas de Navidad, en la que nuevamente nos juntamos como Comunidad e Iglesia que somos, y que nos sirve para terminar un año repleto de actividades y, además, para vivir más intensamente las ya tan cercanas fechas navideñas.

PROCESIONES

Nuestras procesiones, enmarcadas dentro de la llamada "Religiosidad popular" o "Piedad popular", constituyen un verdadero ámbito vital de la acción catequética y pastoral de la Iglesia ... la mayor parte de los fieles viven inmersos plenamente en este clima de devoción popular. Acogen, comprenden y expresan la fe cristiana, no con las catequesis cultas de la "teología de escuela", sino con actitudes propias y particulares cuyo contenido es, con frecuencia, rico en símbolos y en expresiones vitales.

(Jesucristo, Salvador del Mundo. Comité para el Jubileo del año 2.000. BAC, Madrid 1.996, pág. 52-53).

* Varios representantes de la Cofradía participaron el día 12 de abril en el Pregón de la Semana Santa de Zaragoza, que organizado por la Cofradía de la Entrada de Jesús en Jerusalén, contó este año con D. Wifredo Rincón



García como pregonero.

* Después de las experiencias de los años anteriores, muy ricas en contenido y vivencia religiosa, la tarde del Domingo de Ramos se realizó por cuarta vez el "Traslado del Santísimo Cristo Atado a la Columna", imagen origen de nuestra Cofradía allá por 1.796. Después de rezar las vísperas con la Comunidad de las Madres Dominicas de Santa Inés en un clima de silencio, oración y penitencia, y tras tres largas horas de recorrido, depositamos a nuestro Cristo en Santiago, demostrando nuevamente que en nuestra Cofradía también sabemos rezar con el hábito puesto por las ca-

lles y discernir perfectamente entre nuestra procesión del Jueves y este traslado sencillo, austero, sincero, íntimo y penitencial.

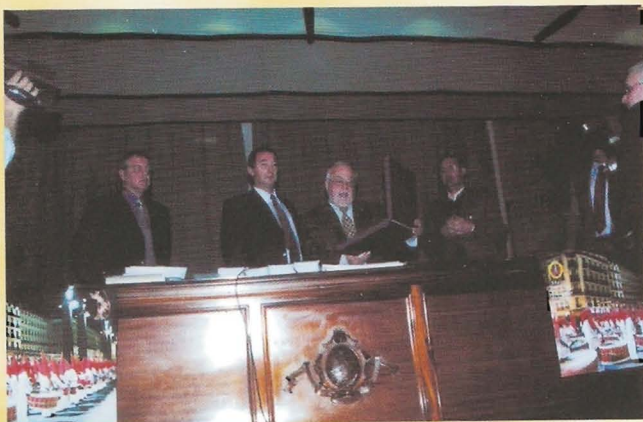
* El Viernes Santo, como es habitual, se participó en la Procesión General del Santo Entierro que organiza la Hermandad de la Sangre de Cristo y posteriormente realizamos nuestra procesión particular hasta la parroquia de Santiago.

* Se participó también, como todos los años, en la procesión que los Padres Franciscanos organizan por las calles del Barrio Jesús el domingo más cercano a la festividad de San Antonio.

* Y, evidentemente, dejamos para el final la impresionante procesión que nuestra Cofradía organiza la noche del Jueves Santo y que creemos es un derroche de organización, seriedad, responsabilidad y compromiso. Destacar que el recorrido, una vez terminadas las obras en el centro de la ciudad, recuperó su trayecto normal de otros años. De la misma hablaremos poco ya que, como siempre decimos, es muy difícil explicar este sentimiento y esta imborrable experiencia que crea impresiones diferentes en cada uno. Este año 608 cofrades hicieron de la misma una nueva manifestación pública de fe.

No se trata de lanzarnos flores aquí, ni de descubrir una procesión que sin duda es eje de la Semana Santa zaragozana, sino de seguir trabajando en esta misma línea que siga haciendo que esta procesión sea la "joya de la corona" de esta Cofradía. Siem-





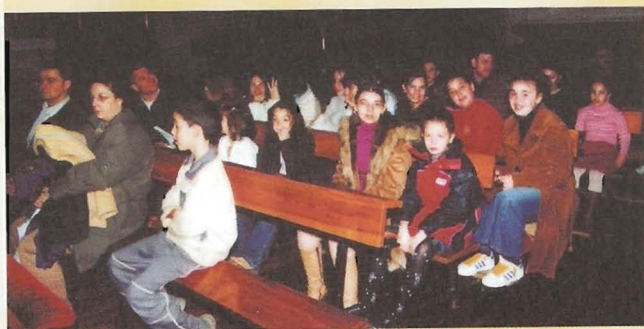
Entrega de la «Distinción Semana Santa 2002» a la Policía Local



Distinciones en la Cena de la Sección de instrumentos



Concurso de Mayores 2003 ¡PRIMER PREMIO!



Visita de Belenes



Curso de Formación



Exposición sobre José Antonio Hernández en la sala CAI



Participantes en la Exaltación Infantil



Jornada en el Parque de Atracciones para los jóvenes cofrades



Insignias de Oro y Plata 2003

ALBUM DE FOTOS

pre hemos pensado y dicho que una vez conseguidos algunos objetivos lo difícil es mantenerlos, por ello intentemos participar todos y no nos durmamos si no queremos perder poco a poco este objetivo que tanto trabajo y tantos años nos ha conseguido alcanzar.

ACTOS Y ACTIVIDADES

"Las cofradías, además, deberán preparar por su parte actos a lo largo de todo el año con el fin de acompañar a los hermanos. Debéis daros cuenta de que llegáis a muchas personas a las que sólo a través de las cofradías se tiene un acceso claro para proponerles vivir su Fe. Este es un valor enorme y al mismo tiempo una fuerte responsabilidad".

(De la charla pronunciada por el Obispo de Orihuela-Alicante: "Cómo mejorar nuestra Semana Santa". Boletín oficial del Obispado. 1.997).

* El día 23 de marzo se realizó el Capítulo General en el salón de actos del Colegio de las RR.MM. Escolapias de la calle Teniente Coronel Valenzuela. En el transcurso del mismo se entregaron las insignias de oro y plata a los cofrades que cumplían 50 y 25 años, respectivamente, de estancia continuada en la Cofradía y que fueron en concreto dos y once. Para finalizar el capítulo se realizó el sorteo de la imagen del Señor Atado a la Columna.

* La exposición que anualmente mon-

tamos en la sala Mariano Barbasán de la C.A.I. se dedicó este año a "José Antonio Hernández Navarro, un escultor para el siglo XXI". Se realizó a mitades del mes de abril dentro del XX Ciclo de actividades y fue visitada por numerosas personas que año tras año siguen fieles a la misma.

* El día 6 de abril, y organizado por la Cofradía de la Institución de la Sagrada Eucaristía, tuvo lugar la Exaltación infantil a los instrumentos en el Colegio de la Salle Gran Vía. Como todos los años nuestros pequeños, con un grupo que cada vez parece más numeroso, mostraron su buen hacer y nos pusieron a todos la carne de gallina.

* El día siguiente, el día 7 de marzo, se participó con la cuadrilla de adultos en el "XXVIII Concurso-Exaltación a los Instrumentos de Semana Santa" organizado por la Cofradía anteriormente citada en el impresionante marco del Pabellón Príncipe Felipe, un lugar donde todos podemos ver el concurso de forma más que cómoda. Nuevamente nuestros representantes lograron un primer premio totalmente merecido para la mayoría por algunas innovaciones que nos hicieron destacar sobre los demás este año. Impresionante el ambiente durante todo el día: en las gradas, posteriormente en el puente de la Almozara, en la comida, posterior celebración, etc.

* Invitados por la organización de la Feria de Muestras nuestra Cofradía, junto con otras nueve más, montó un elegante stand en uno de los pabe-

llones que se abrió durante todas las Fiestas del Pilar. Creemos que no es el momento de hacer una crónica ni una defensa de esta nueva actividad (para ello están las revistas COLUMNA); pero sí que queremos dejar constancia de que fue una experiencia totalmente positiva y destacar también desde aquí la magnífica colaboración recibida por parte de un numeroso grupo de cofrades que cubrieron todos los horarios en unos días tan especiales para los aragoneses.

* Como viene siendo habitual un buen número de cofrades, ataviados con el traje regional, participaron en el acto más popular y multitudinario de las Fiestas del Pilar, en la Ofrenda de Flores a la Virgen, donde este año hubo que madrugar ya que la hora de salida fue sobre las ocho y diez de la mañana. Merece la pena este esfuerzo por la recompensa de poder dejar esa cesta-bombo repleta de flores, aparte de las que cada uno lleva individualmente, a los pies de nuestra Virgen del Pilar.

* Dentro de este apartado hay que dejar constancia de que se colaboró con la Cofradía de La Flagelación de Soria y con la Hermandad del Santísimo Cristo Amarrado a la Columna de Santaella (Córdoba), con motivo de su 50 y 250 aniversario respectivamente. En ambos casos se les envió la exposición itinerante sobre "La Flagelación en España", un completo reportaje sobre la imaginería relacionada con este misterio en las diferentes partes de España que es propiedad de nuestra Cofradía que lo ha elaborado durante muchos años de trabajo.

FORMACIÓN

"Para que cada uno cumpla fielmente con su deber de conciencia, tanto respecto a su propia persona como a los grupos de los que sea miembro, hay que procurar con todo empeño una más amplia cultura espiritual".

Del Documento GAUDIUM ET SPES 31. Concilio Vaticano II.

* Como siempre los actos de formación se abrieron con las "Jornadas de bienvenida a los nuevos cofrades" que se desarrollaron en la Parroquia de Santiago, y que fueron dirigidas tanto a los nuevos cofrades como a los antiguos que cumplían los catorce años. En ellas se explicó qué es la Cofradía





y a qué se comprometen al entrar en ella. Como novedad indicar que este año se realizaron en dos únicas jornadas en lugar de las tres que eran habituales.

* Por primera vez la Cofradía no participó en un Encuentro Nacional y ningún cofrade acudió al que se realizó en Vigo (hacia el XVI). Ni el programa, ni la organización ni los planteamientos que se presentaron (más turístico-gastronómicos que de trabajo de un encuentro) fueron de nuestro agrado, presentimientos que, según comentarios escuchados posteriormente, se cumplieron como esperábamos.

* Por otro lado indicar que fueron trece los cofrades que en el mes de noviembre asistieron al VI Encuentro Regional de Cofradías que se realizó en Teruel. Fue un intenso fin de semana donde se mezclaron la presentación de interesantes temas en ponencias y comunicaciones con otras atractivas actividades que van haciendo que estos encuentros se vayan afianzando en el panorama aragonés.

* A lo largo de este año 2.003 (aunque había comenzado a finales del 2.002) se desarrolló el IV Curso de Formación al que asistieron 16 cofrades con ganas de aumentar su compromiso.

* Un nuevo grupo de jóvenes, aparte del que ya viene funcionando desde hace tiempo, ha comenzado su andadura en la Cofradía desde el pasado mes de septiembre. Ganas no les faltan en sus principios; ojalá que, como todos queremos, no se les acaben las ganas y podamos decir que han segui-

do funcionando satisfactoriamente.

* Varios miembros de la Junta de Gobierno asistieron a la Jornada de Convivencia organizada por la Junta Coordinadora de Cofradías de Zaragoza en el mes de febrero.

* También queremos hacer una indicación negativa, ya que no solamente debemos hablar de lo bueno, y es que este año, debido a la coincidencia de varias causas, no se celebró la Jornada de Convivencia que habíamos preparado para el día 19 de octubre con mucha ilusión y esperanza en que sirviera para estudiar nuestro futuro basándonos en la reciente encuesta realizada (también es verdad que muchos de los asistentes habituales no podían venir ese día por diferentes motivos, enfermedades o compromisos).

REFORMAS, NOVEDADES Y PATRIMONIO

"La religiosidad popular es una Fe que se ha hecho cultura, y es en las raíces profundas de este fenómeno donde aparecen los auténticos valores espirituales de la Fe en Dios".

Extraído del discurso del Papa Juan Pablo II en su visita a España. Sevilla 1.993.

* Se continuó incrementando y ordenando el importantísimo archivo que posee la Cofradía.

* Se continuaron realizando mejoras en nuestro local social con pequeñas labores de mantenimiento y reforma aprovechando las obras que se están

realizando en la Parroquia de Santiago.

ACTOS SOCIALES

En una cofradía debemos intentar vivir y compartir tanto nuestras alegrías como nuestras penas organizando actos que nos unan y que nos ayuden a conocernos mejor a todos los que la formamos.

De la jornada de convivencia de la Cofradía de junio del 99.

* Como es habitual a lo largo del año hubo diferentes cenas, meriendas, comidas y cafés de las diferentes secciones, encaminados todos ellos a conseguir una mejor y mayor convivencia entre los componentes de las mismas.

* Este año se repitió la idea de unas cuantas mujeres cofrades de reunirse para poder tomar un vino con el dulce típico del día una vez finalizada la eucaristía de Santa Águeda. Es una actividad recuperada, ya que hacía varios años que sólo se celebraba la eucaristía, a la que se está intentando atraer a un mayor número de hermanas.

* Unos 60 cofrades se desplazaron hasta la localidad de Cervera (Lérida) para asistir a la famosa representación de "La Pasión", una representación que nunca defrauda y que siempre sorprende a los que la ven. También quedó un poco de tiempo para visitar el interesante caso histórico de esta villa.

* Tras la votación realizada por la Junta de Gobierno entre las opciones candidatas a recibir la "Distinción Semana Santa 2.003" se decidió conceder el premio al "Espacio Cultural El Corte Inglés" por la dedicación que han hecho tanto en espacio como en tiempo a favor de la Semana Santa de Zaragoza con charlas, exposiciones, proyecciones, presentaciones, etc., en estos últimos cinco años.

* Miembros de la Junta de Gobierno participaron en la cena realizada por la Junta Coordinadora con motivo de la festividad de Cristo Rey.

* Los cofrades más jóvenes también tuvieron su espacio a lo largo del año, y, a la ya tradicional visita al Parque de Atracciones en el mes de junio (con pulsera, merienda y sorteo de regalos), se unió nuevamente este año una visita organizada durante Navidad para ver diferentes belenes por la ciudad que se terminó con una chocolatada.

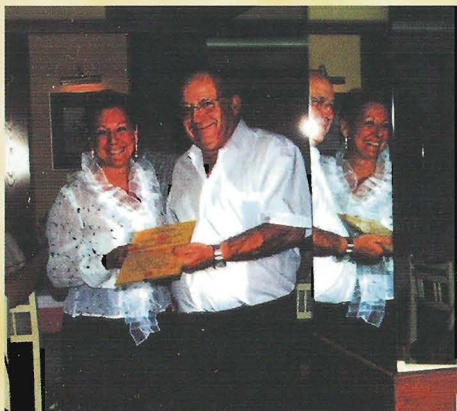


Procesión de San Antonio

ALBUM DE FOTOS



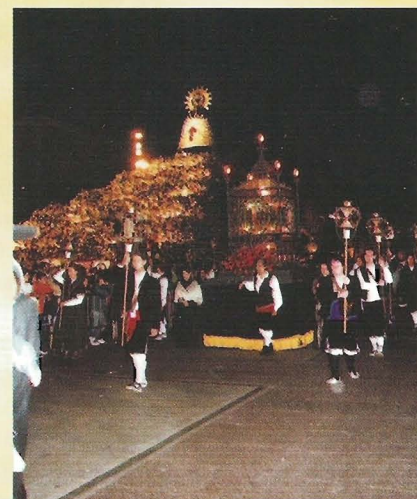
Distinción en la cena de la
Sección de Pasos



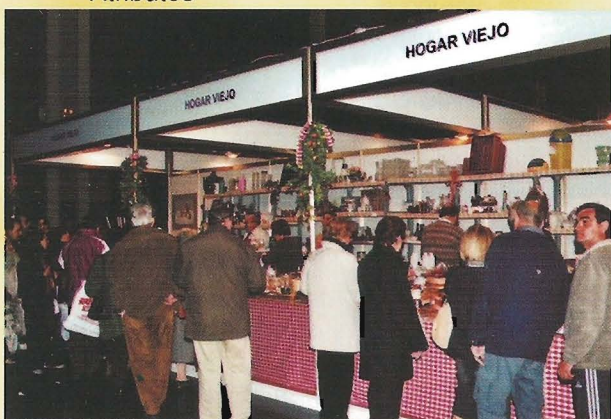
Distinción en la cena de la Sección de
Atributos



Distinción en la cena de la Sección
de Hachas



Participación en el Rosario de
Cristal



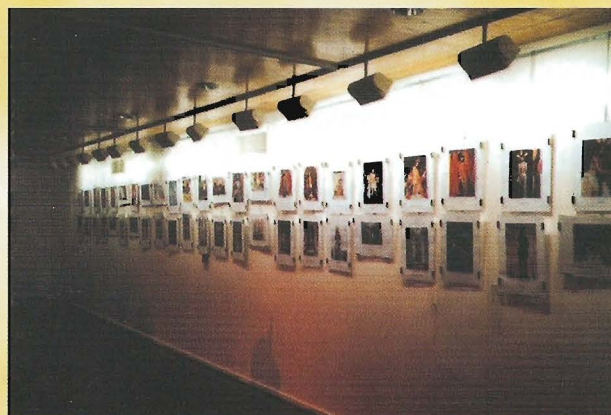
Participación en el Rastrillo de Aragón



Participación en la Ofrenda de
Flores



Stand montado en la Feria de Muestras durante el
Pilar



Exposición montada en Soria con material de
nuestro archivo con motivo del «50 aniversario de
la Cofradía de la Flagelación»

* En los últimos días del año se realizó por tercer año consecutivo la actividad denominada: "El gran juego de la Semana Santa" con unos premios valorados en 300 euros. Participaron unos 20 cofrades que a la finalización del juego se mostraron muy satisfechos de haber pasado un rato muy entretenido. Éste se desarrolló por el centro de la ciudad y hubo que realizar una serie de pruebas relacionadas todas ellas con la Semana Santa. Se informará más detalladamente en la próxima revista COLUMNA.

PARROQUIA DE SANTIAGO

"La comunidad eclesial, aun conservando siempre su dimensión universal, debe encontrar su expresión más visible e inmediata en el evangelio. Ella es la última localización de la Iglesia".

Juan Pablo II. Christifideles Laici 1.988.

* La Cofradía está integrada en la comunidad parroquial de Santiago a través de sus diferentes actividades, centrándose en todas las que se pueden y se nos permiten en la misma iglesia. Miembros de la Junta de Gobierno pertenecen al Consejo Pastoral y al Consejo Económico.

* Debido a las obras que se han realizado en Santiago hemos tenido que sacar el material de nuestra sección de instrumentos y otros enseres que se guardaban en el segundo piso de la torre, situación que, como se informó en el Capítulo General de diciembre, provocará algunos ajustes monetarios y nos hará pensar en tener algunas previsiones económicas.

* Varios miembros de la Junta de Gobierno participaron en el mes de mayo en el acto central del centenario de la constitución del templo como parroquia.

APOSTOLADO

Las asociaciones no se establecen para ellas mismas, sino que deben de servir a la misión que la Iglesia tiene que realizar en el Mundo. Su fuerza apostólica depende del testimonio cristiano y del espíritu evangélico de cada uno de sus miembros
Apostolican Actuositatem. Concilio Vaticano II.



de una u otra manera trabajan en diferentes sectores de la Iglesia Diocesana. Es difícil llevar un control de los mismos, pero por lo menos es seguro que la Cofradía está representada en los siguientes: - Fundación Federico Ozanam; - Comunidad Parroquial de Santiago; - Conferencias de San Vicente; - Colonias de Cáritas; - Disminuidos Físicos; - Obra Social de la Parroquia del Carmen; - Obra Social del Refugio; - Caritas; - Teléfono de la Esperanza; - Grupos de Oración; - Varios centros juveniles; - Esclerosis múltiple.

* Capítulo aparte y mención especial merece la Obra Social "Nuestra Señora de la Fraternidad", que cada año va siendo más importante tanto en el número de cofrades que trabajan en ella como en el movimiento económico que originan.

Con el apoyo de todos (hay que tener en cuenta muchos aspectos, como los cofrades que tanto en Navidad como en los ensayos de Semana Santa aportan su "kilo" o su dinero para esa operación -2035 kilos en los ensayos del pasado año-, a los que compran farolillos, a los que guardan los billetes y bonobuses usados, a los que guardan las gafas, los medicamentos, a los que tienen niños apadrinados, etc.) hay que remarcar que se han gestionado en este año más de 14.000 euros.

Por otro lado indicar que son dos los stands en los que se colabora de forma especial en el "Rastrillo Aragón" de la Fundación Federico Ozanam.

* Mensualmente se realiza una reunión informativa de todas estas actividades

mencionadas de la que se realiza su correspondiente acta que se envía a todos los miembros de la Obra.

PUBLICACIONES

Si el Hijo ha venido al Mundo ha sido precisamente para revelarnos, mediante su palabra y vida, los caminos ordinarios para la salvación, y Él nos ha ordenado transmitirlos a los demás Los hombres podrán salvarse por otros caminos abiertos a la misericordia de Dios si no les ha sido anunciado el evangelio, pero, ¿podremos salvarnos nosotros si por negligencia, miedo o vergüenza hemos omitido anunciarlo?

Exaltación Apostólica "Evangelii Nuntendi" Nº 80. Pablo VI, 1.975.

* La revista COLUMNA continuó informando puntualmente a todos los cofrades y según las opiniones generalizadas también continuó con su línea de mejora dentro de lo que son sus posibilidades. Este año vieron la luz los números 54, 55 y 56.

* Se editaron nuevamente las publicaciones anuales relacionadas con las secciones de instrumentos, pasos y atributos, donde se recogen las fotografías de los componentes de las mismas con la idea de que nos ayuden a conocernos un poco mejor.

* Se editó el programa anual que, al igual que en estos últimos años, resultó ser del agrado general, siendo



BICENTENARIO

* Como a estas alturas ya todos conoceréis, el día 11 de enero de 2.004 comenzaron oficialmente los actos de celebración del bicentenario de la fundación de la Hermandad. Con este motivo un numeroso grupo de cofrades respondió a la llamada efectuada por la Cofradía y estuvo trabajando a lo largo de todo el año (ya se comenzó en el año 2.002) colaborando en lo que es el desarrollo del programa de todo el año (cuando leas este programa ya se habrán desarrollado algunos de ellos). Unos en reuniones, otros en trabajo de grupo, otros ante la soledad del ordenador, otros dando muchas vueltas a las ideas, etc., todos han sido necesarios y a todos hay que agradecerles muy sinceramente el tiempo y el trabajo empleado a favor de la Cofradía, la cual desde luego sin su ayuda no hubiera podido celebrar esta efemérides de una manera tan completa y tan variada.

Hasta aquí la relación de actos y actividades desarrollados durante el año 2.003. De todos ellos se guarda puntual información tanto gráfica como escrita en el archivo de la Cofradía.

De todos ellos doy fe como Secretario de la misma.

JESÚS CORTÉS

sobre todo nuevamente muy original y reconocida la idea de la portada así como su composición e idea en general.

RÉGIMEN INTERNO.

* Se realizaron dos capítulos generales: el 23 de marzo en el salón de actos de las RR.MM. Escolapias y el 20 de diciembre en el salón de actos de las Hermanas de la Caridad de Santa Ana.

* Hubo juntas de gobierno las siguientes fechas: 12/01, 22/02, 26/04, 7/05, 17/09, 1/11, 30/11.

* Se realizaron reuniones informativas durante los meses de febrero y marzo con las diferentes secciones que componen la Cofradía con el ánimo de que nuestros desfiles procesionales se desarrollen de la manera más digna posible.

* Se realizaron votaciones para Hermano Mayor, Junta de Gobierno y Junta de Apelación en el Capítulo General de marzo.

PROMOCIÓN Y RELACIONES PÚBLICAS

* Como todos los años debemos destacar el cartel que se realizó anunciando nuestra Cofradía y la Semana Santa, este año fue una bonita fotografía de la sección de instrumentos formada en la Plaza del Pilar la noche del Jueves Santo, así como el que se realizó para anunciar la exposición de la Sala Mariano Barbasán de la C.A.I.

Ambos fueron bonitos y elegantes.

* Se realizó como novedad una sugestiva propaganda de la Cofradía en forma de despegable. Esta idea respondió a la necesidad de hacer una nueva propaganda ya que la que teníamos se había acabado y era el momento oportuno de cambiar el estilo. La verdad es que quedó muy bien y gustó bastante.

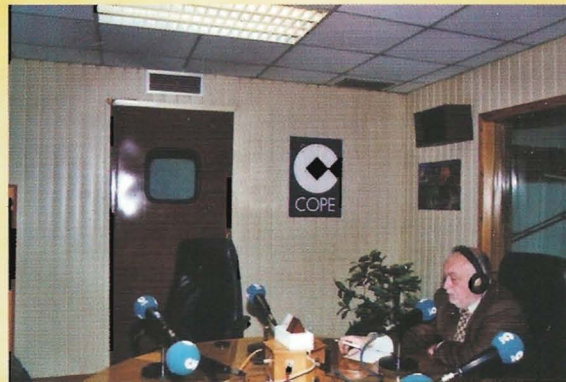
* Se editó a finales de año, por iniciativa de un nuevo grupo de jóvenes, un calendario con fotografías de la Cofradía a color para el año 2.004 que también resultó del agrado general.



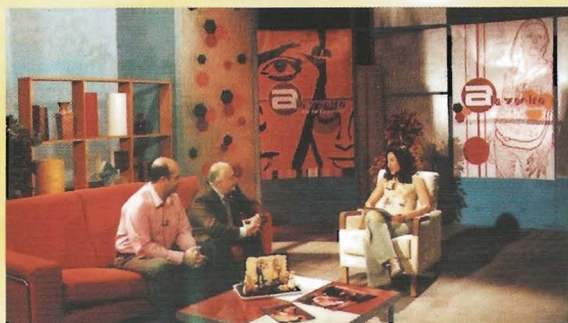


Exposición montada en Soria con material de nuestro archivo con motivo del «50 aniversario de la Cofradía de la Flagelación»

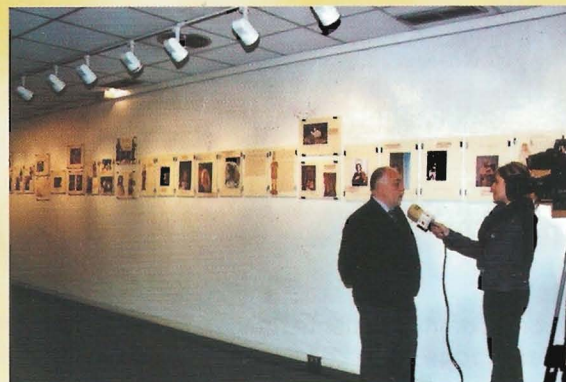
ALBUM DE FOTOS



Los medios de comunicación y la Cofradía Cadena COPE



Los medios de comunicación y la Cofradía Antena Aragón



Los medios de comunicación y la Cofradía Antena Aragón



Cena de fin de curso cofradiero (Obra Social, Catecumenado, grupos de jóvenes, Junta)



Operación Kilo de Navidad



Turnos de velas ante nuestros pasos



Cofrades asistentes al VI Encuentro Regional de Cofradías realizado en Teruel



Operación Kilo de Navidad

COMPOSICION ACTUAL



DE LA COFRADÍA

CUADRO DE HONOR DE LA COFRADÍA

HERMANOS MAYORES DE HONOR

† D. José Jorda Fustiñana
S.M. D. Juan Carlos I, Rey de España
D. Francisco José Bentué Sauras

HERMANOS DE HONOR

† Excmo. Sr. D. Francisco Saenz de
Tejada y Olozaga, Barón de Benasque
† D. José Bueno Jimeno
† D. José Borobio Ojeda
† D. Ramón Murillo
† D. Juan Pablo García de la Muela
D. Gregorio Ibáñez Artal
Rvdo. José Luis Sánchez Díaz
Comunidad de RR. MM. Dominicas
de Santa Inés de Zaragoza
D. Arturo Peitivi Sahún
Custodia Franciscana de Tierra Santa
M.I. D. Luis Antonio Gracia Lagarda

ÓRGANOS DE GOBIERNO DE LA COFRADÍA

JUNTA DE GOBIERNO

Consilario: Rvdo. D. Santiago Fustero Fustero
Hno Mayor: D. Ángel Luis Nápoles Gimeno
Hno Teniente: D. Mariano Berdejo García
Hno Secretario: D. Jesús Cortés Soler
Hno Tesorero: D. Armando Cester Martínez
Hna Archivera: Dña. Virginia Jardiel Martínez
Hnos Vocales: D. Francisco Javier Nápoles Gimeno
D. Pascual Gállego Trallero
D. Pedro Luis Conde Font (*)
Dña. María Consuelo Hernando Sánchez
D. Fermín Luesma Yago (*)
D. Miguel Angel Arruego Salvador
Dña. María del Carmen Bernad Melic
Dña. María del Pilar Pérez Asensi
D. Federico Forner Arnal
D. Jesús Esteban Ruiz Modrego
(*) Estos vocales forman parte del Consejo Económico Asesor

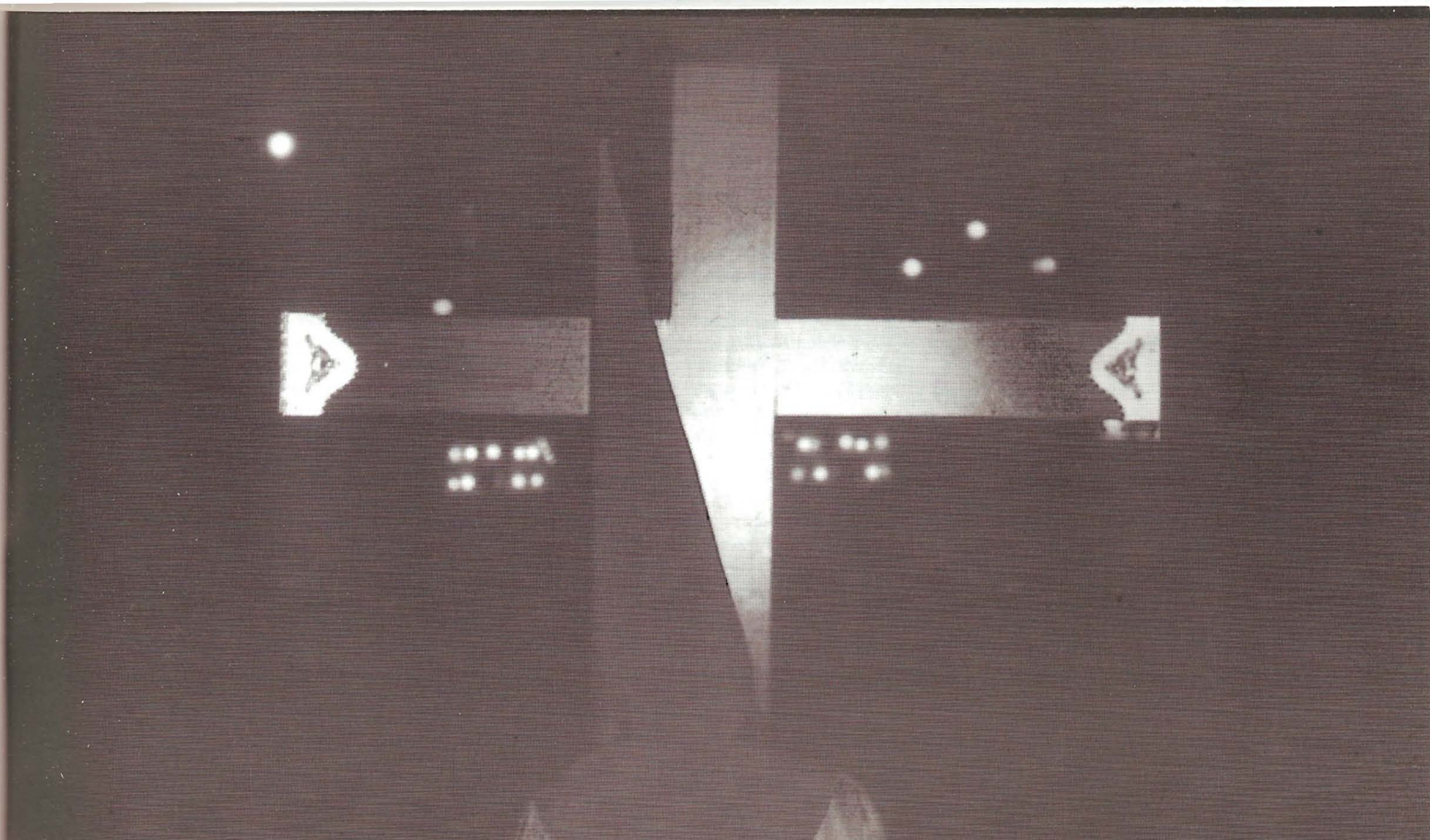
JUNTA DE APELACIÓN

Presidente: D. Pedro Bueso Fortea
Hnos Vocales: Dña. María José Roy Lázaro
D. Carlos Ascaso Domingo
D. Pedro J. Buj Trasobares
D. José Ignacio Escudero Arteaga
D. Luis Miguel Latorre Arnal
D. Jesús Luesma Yago

INFORMACIÓN Y CORRESPONDENCIA:

Hno. Mayor: D. Ángel Luis Nápoles Gimeno
Teléfono: 976.566. 962/609.489.515
Hno. Secretario: D. Jesús Cortés Soler
c/ Madre Vedruna, 42, 3º, 4ª
50.008 ZARAGOZA
Teléfono: 976.23.03.95
Local Social: Parroquia de Santiago el Mayor
(entrada por la puerta de la torre)
Avenida César Augusto, núm. 21
50.004 ZARAGOZA
Día de atención a los cofrades y público
en general: JUEVES DE 5 A 8,30.
(Si es festivo se cambia a los viernes)

INTERNET: www.columnaz.com Correo electrónico: columnaz@arrakis.es



**YO SOY LA RESURRECCIÓN Y LA VIDA,
EL QUE CREE EN MI AUNQUE MUERA VIVIRÁ
(jn.11,25)**

Por aquellos que se fueron, por todos ellos.

Por todos los que ya enterramos, y por los que ni siquiera conocimos su nombre.

Por todos aquellos que no solían venir a muchos cultos, pero que siempre recordaremos con la expresión de su cara tras una procesión felizmente terminada.

Por todos aquellos que durante los últimos años ni siquiera pudieron vestir el hábito.

Por todos nuestros hermanos, con el recuerdo de un tramo inmensamente largo de recuerdos, de palabras, de ratos, de vidas, ...

Elevemos una oración por nuestros hermanos difuntos al igual que ellos lo hicieron antes por sus antecesores.

**«LAS ALMAS DE NUESTROS COFRADES Y LAS DE TODOS
LOS FIELES DIFUNTOS DESCANSEN EN PAZ. AMÉN»**

DIFUNTOS DE LA COFRADÍA 1940 - 2003

Raimundo Valet Viñas
Agustín Goser del Frasno
Luis Agreda Domingo
José de L'Hostellerie Romero
José Martín Marco
Alfredo López
Rufino Latorre
Ángel Lloro Azlor
Juan Garrido López
Virgilio López Delatas
Antonio Orpi
Francisco Falcón Delatas
Francisco Falcón Alfambra
Joaquín Pastor Ferrer
Mariano Sancho Morana
Angel Gracia Sanz
Emilio López Jerez
Vicente Barrachina Alonso
Raimundo Gracia Gimeno
Pedro Navarro Barastegui
Nicasio Sanz Salamanca
Enrique Pelayo Mur
Federico Sarvisé Castro
Julían Jaime Aíña
Jesús Royo Abós
Leonardo García Sainz
José Bueno Gimeno
Carlos Sahún Valero
José Calvo Sasot
Rafael Ginés Meseguer
Basilio Abós García
Fermín Pueyo Gascón
Mariano Sancho Morana
Joaquín Pastor Ferrer
José María Liñán y Marín
Antonio Bentué Sauras
Mariano Gavara Ceamanos
José Bellido Baile
José de Liñán Téllez
Claudio Martín Ejarque
Pascual Esponera Andrés
José Gavara Blanco
Ricardo Soria Fando
José María Montserrat Pano
Ignacio Pano Pérez
Magín Vigo
Joaquín Mariñosa Hervera
Ramón Murillo Ortiz
Vicente Estella Sánchez
Antonio Río Ballarín
Alfonso Herrera Lobera
Alfredo Gargallo Altaba
David Canillas Ortiz

Heraclio Izuel Castillo
Luis Viñuales Fando
José Barrau Espot
Fernando Plana Bellido
Vicente Venito Royo
Valeriano Aznar Cosculluela
Pablo Agulló y Soriano
Fernando Aranda Lancilla
Alfonso Blesa Azanza
Rufino de Diego Berrocal
Daniel Sampérez Lacruz
Vicente Alquézar García
Francisco Arruga Alfranca
Joaquín Gasca Ibarra
José Luis Hernando Sánchez
León Español Sangüesa
Miguel Suñé Jordá
Manuel Piazuelo Mallén
José Bleza Azanza
José Uriol Carnicer
Francisco Nicolás Puyoles
Agustín Arqued González
Manuel Pedraza Prades
Eliseo Gascón Aguirre
Emilio Sahún Górriz
Luis Barcelona Simón
Raimundo Aguirre Artal
Demetrio Bueno Gimeno
Manuel Molina Portero
Julia Maluenda de Pueyo
María Canut Jaime de Sarvisé
Francisca Sesé Toda
María Ximenez Roger
Elena Gimeno Lobera
Soledad Agulló Soriano
María Moyano Pérez
Eusebio Beltrán Collado
Mariano Gil Castillo
Manuel Ibáñez Vicioso
Martín Martínez Espada
Concepción Sainz Pelayo
Magdalena Cambra Ruiz
Felipe Gil Sesé
Agustín Martínez Urzay
Concepción Lacueva Cebollero
Manuel Ortín Gracia
Angel Merck Bañón
Pilar Marín Yarza
Flora Calvo Renancio
Desiderio Mira Miquel
Natividad Zapater Ferrer
Joaquín Pastor Bribián
Luis Navarro Herrero

Juan Pamiés Teulón
Antonia Lambea Callizo
José Luis Vicente Naval
Pedro Alonso Gálvez
Arturo Oliván Gracia
Fernando Fuster Pellicer
María Juste Daga
María Pilar Miravé Díez
Julían Arruga Alfranca
María Pilar Navas Navarro
Concepción Lerma Sánchez
Valentín Sorolla Calvete
Epifanio Martínez Palacín
Andrés Callao Margollés
Joaquín Fabeiro Peiteado
Julia Monzón Artal
Jesús Ferriz Lamana
José Francisco de Astor Barona
Roberto Roy Gil
María Dolores de Liñán Marín
José Jordá Fustiñana
Mario Bueno Heimerle
Fernando Vicente Monteagudo
María Josefa Peiré Irazzo
José Luis Bellido Loscos
Mariano Lasala Millaruelo
Mario Ortego Vallejo
Josefa Martínez Madrid
Mariano Nerín Aused
Francisca Viñuales Laborda
Aurora Gracia Ambrosio
Carmen Tejero Escolano
Juan Pablo García de la Muela
Carlos Gálvez Pardo
Antonio Royo Temprado
Trinidad Escuela Tolosana
Ana María Adrados Velilla
Julia Velilla Bueno
Jorge Llera Jorro
José Antonio Glaría Gil
Elisa Conchán Escudero
Alexander Lázaro Mocete
Ana María Carreras Serrano
José Baqué Ximenez
Santiago José Agudo Lázaro
Joaquín Cañada Martínez
Adrián Mohedano Dominguez
Agustín Maestre Sanromá
Gerardo Juste Lorén
Javier González Aliende
Concepción Pamiés Lambea
Francisco José Idoipe Gómez
Francisco José Gracia Lacuey
José Luis Cano Peñarroya
José María Mir Vicente
Judit Almenara Royo
Antonio Baigorri Ordovás
José Miguel Laguarta Blasco
Daniel Baeta Hidalgo
Pilar Font Ruiz

Fueron al encuentro con el Padre este año:

José Luis Pueyo Irigoyen
Rafael Salcedo Saso
Gerardo Zaldivar Garci-Alfonso
Enrique Bautista Ruiz

* LA EUCARISTÍA DE LA FIESTA PRINCIPAL SE REALIZA EN SUFRAGIO DE NUESTROS DIFUNTOS.

* IGUALMENTE LA EUCARISTÍA DEL DÍA DE SANTA AGUEDA ES EN SUFRAGIO DE LAS HERMANAS DIFUNTAS.

DIFUNTOS DE LA HERMANDAD

Pedro Alcántara, Pedro Besares, Alberto Aquilué, Josef Bermejo, Francisco Jaca, Josef Chavarria, Miguel Godoy, Fermín Biel, Joaquín Lacorte, Gregorio Laroza, Pedro Terren, Manuel González, Alberto Bermejo, José Abós, Clemente Abós, Orencio Pérez, Patricio Villagrasa, Manuel Salces, Joaquín Domínguez, Nicolás García, Josef Rodrigo, Genaro Labairo, Gabriel Lagraba, Vicente Brasé, Ramón Cuellar, Juan Bermejo, Gerónimo Guitarte, Josef Carreras, Josef Pascual, Manuel Regidor, Nicolás Chavarria, Francisco Magallón, Pablo Lucía, Sra. de Lucía, Pedro Bas, Manuel Pérez, Andrés Gimeno, Francisco Ruiz, Tadeo Orozco, Benito Serrato, Justa Pérez, Ignacio Franco, Luis Lapuente, Juan Nepomino, Josef Domingo, Blasa Lacasta, Joaquín Capdevila, Joaquín Gavín, Rafael Bernal, Juan Muñoz, Ramón Santocidez, Sra. de Santocidez, Matías Moreno, Sra. de Moreno, Lorenzo Ferrando, Sra. de Ferrando, Cecilia Juan, Ramón Moneva, Josef Lacambra, Luis Bielsa, Sra. de Bielsa, Juan Duraque, Ilario Chavarria, María Ducaso, Manuel Marías, María Planas, Manuel Roche, Josef Villar, María Angela Serrano, Pedro Gimenez, Marcos Labadia, Mariano Murillo, Tomás Lison, Pedro Dagal, Ramón Álvarez, Mariano Mirete, Mariano Gimenez, Francisca Plano, Francisco Bautista, Nicolasa Estevan, Pedro Mayo, Teresa Sanz, Viuda de Fernandez, Valera Trías, Manuel Gil, Ramona Luna, Ramón Orozco, Francisco Quirós, Juan Urbano, Martín Gimenez, Gervasio Gasca, Ventura Ibañez, Mariano García, Vicente Burques, Felipe Romeo, Mariano López, Josef Carran, Francisca Pérez, Viuda de Guallar, Antonio Fortea, Ignacia Bona, Bernarda Buitrago, Alonso Marques, Simon Roy, Cayetano Gil, Paula Domínguez, Martín Labaira, Vicente Clariana, Santiago García, Josefa Catalan, Victoriana Tudela, Serafina Ibañez, Antonia Sabater, Antonio Horentín, Damaso Clariana, Manuel Muñoz, Isabel Lloret, Mariano Benedit, Mario Oliver, Ana Aguirán, Felipe Gil, Josef Santos, Juliana Aranda, Manuel García, Tomás Argelos, Manuela Obón, Joaquín Ugue, Joaquina Franco, Manuel Domingo, Manuel Carrascon, Manuel López, Brígida Ortín, María Videsca, Mariano Ugue, Sra. de Ugue, Francisca Lizabe, Vicente Terrer, Manuel Casanova, Comunidad de religiosas, Convento de Santa Fe, Juan Montañés, Manuel Cenido, Ramón Moreno, Serapio Montañés, Josef Herrero, Elías Sarañana, Antonio García, Sra. de García, María Luesma, Casimiro Rubio, Clemente Duraque, Mariano Arta, José Orozco, Pabla Juan, Josefa Piedrahita, Antonio Villagrasa, Juliana Sola, Juan Alvarez, Joaquina Melero, Manuel Planas, Inocencio Allue, Sra. de Allue, Teresa Liso, Antonio Enín, María Ramos, Nicolas Fernandez, Mariano Latorre, Blas Fontoba, Magdalena Iras, Mariano Zaragoza, Matías Gimeno, José Del Pueyo, Tomás Cenido, Tomás Forcés, Mariano Forcés, Josef Vallejo, Vitoria Tudela, Cayetano Lasheras, Claudio Ardid, Josef Roy, Antonio Bernardans, Santiago Meseller, Luis Español, Joaquín Rodrigas, Bernardino Montañés, Agustina Lacadena, Bruna Cabañero, Fernanda Ester, Pedro Lapuente, Miguel Ferrer, Felipe Hermendo, Manuel Navarro, Antonia Mascaro, Dolores Gimenez, Rafael Gasca, Fulgencio Vicente, Viuda de Moneva, Viuda de Alonso, Pascuala Pastor, Francisco Montañés, Pedro Serrato, Narciso García, Juan Montalbán, Hita Pardo, Basilio Gutiérrez, Sra. de Gutiérrez, Roque Evice, Manuel Albustante, Bernardino Albustante, Mariano Anzano, Francisco López, Sra. de López, José López, Sra. de López, Estefanía Jacoberti, Julian Hernando, Engracia Domingo, Teodoro Gil, Domingo Aguerri, Ramona Bielsa, Julian Diarte, Sra. de Diarte, Joaquín Gimenez, Andres Pinilla, Sra. de Pinilla, Miguel López, Elías Anadón, Sra. de Anadón, Pedro Nolasco, Joaquín Padilla, Juan Cabañero, José Prats, Joaquín Bardala, Espisidor Mendoza, Jorge Bielsa, Manuel Cenido, Eulalia Soler, Mariano Gómez, Catalina Pumerón, Teresa Blanquez, Julian Castro, Sra. de Castro, Antonio Herrero, Antonio Ferrer, Manuela Pinilla, Antonio Castillón, Manuel Galindo, Constantino Zaragozano, Miguel Garcés, Josefa Casamayor, Pascuala Ferreguela, Domingo Anadón, Sra. de Anadón, Manuel Sanz, Teresa Laguna, Francisca Senseve, Pascuala Calvo, María Oteo, Tomás Peich, Gregorio Micozta, Florencio Moros, Constantino Mora, Eufrasia Fraguas, Antonio López, Balbino Beyod, Sila Lorente, José Ogue, Madre de Jose Ogue, Bacil Moros, Valera Vidora, Constantino Blesa, Sra. de Blesa, Francisco Sotillos, Sra. de Sotillos, Pedro Diarte, Antonia Barrabas, Comunidad religiosas, Convento de Santa Rosa, Josef Royo, María Royo, Mateo Longuas, Isabel García, Joaquín Monasterio, Benito Marco, Antonio Lafuerza, María Martinero, Micaela Barcelona, Teresa Castro, Florencio Marco, Narciso Sanz, José Salanova, María Muñoz, Serafín Padilla, Cosme Barea, Sra. de Barea, Pedro Ripol, Geronima Gómez, Dolores Ruiz, Felix Alustante, Sra. de Alustante, Cenone Santa-Romana, Juan López, Feliciano Fraguas, Rosalia Santana, José Mora, Miguel Aurano, Ramón García, Antonio Garro, Ventura Tena, María Alero, Joaquina Meseller, Josefa Benedit, Elena Melic, Josea Peinao, Romualdo García, Plácido Lamolla, Sra. de Lamolla, Gregorio Hueso, Benita Serrao, Manuela Leonart, Joaquina Noguera, Josea Esteban, Francisca Valero, Braulio Valls, Joaquín Ibañez, Antonio Prast, Comunidad religiosas Convento de Santa Inés, Mariano Tornos, Sra. de Tornos, Gregoria Barcelo, Manuela Salcedo, Lorenza Maestro, Francisca Valeria, Celedonia Bitrian, Isidora Labal, Joaquín Palacios, Sra. de Palacios, Lucía Almenara, Pedro Millán, Leon Diarte, Sra. de Diarte, Macario Andres, Benito Moran, Juan Moran, María Perich, Juana Gil, Vicente Millán, Serafín García, Romualdo García, Micaela Rocafolt, Magdalena Rocafolt, María Abad, Francisco Gascon, Manuela Roy, Vicenta Samitier, Valera Samitier, Antonio Guzman, Francisca Blasco, María Blasco, Pascuala Ruiz, Isabel Navarro, Tomasa Navarro, María Tapia, Gabriela Gimeno, María Palacin, Clemente Alerudo, Simona Martín, María Gimenez, José Ugue, Gregorio Pérez, Simon Pérez, Blasa Oliver, Francisco Code, Pedro Esperanza, Javier Ortiz, Clara Aguilár, Manuel Ferrer, Sra. de Ferrer, Francisco Lacambra, Leonardo Salvador, Manuel Moreno, Josefa Moreno, José Salvador, José Ezquerria, Ramona Ezquerria, Gregorio Samper, Matías Pérez, Sra. de Pérez, Ramona Buisan, Joaquín Vicente, Manuel Barrio, Sra. de Barrio, Vicente Beltran, Sra. de Beltran, Isabel Dombón, Manuel Abeja, Vicente Serrano, Mariano Biel, Sra. de Biel, Cecilia García, Florentino Piedrahita, María Piedrahita, Pascuala Lalanza, Blasa Monguy, Manuel Calvo, Nicolas Irribarride, Justo Casanova, Madre de Justo Casanova, Luisa Aguirre, María Anos, Manuel Alegre, Sra. de Alegre, Pascual Sancho, Sra. de Sancho, Lorenzo Arnal, Felix Sancho, Antonia Sancho, Orosia Bernardans, Mariano Bierge, Antonia Pueyo, Josefa Piruler, Manuel Leon, Sra. de Leon, Manuela Duraque, Dionisio Gimenez, Sra. de Gimenez, Sebastian Urretavizcaya, Florentin Monreón, Julio Javierre, Serapia Gracia, Marcelino Lecina, Sra. de Lecina, Felix Labanera, José Díez, Antonia Sadore, Antonia Gil, Nicolasa Moreno, Antonia Romeo, Geronima Lique, Cirilo Vobed, Toribia Arnal, Manuel Allue, Sra. de Allue, Joaquina Yesa, Benita González, María Loreto, Clemente Tolosana, Angela Tarabante, Juan Benedit, Sra. de Benedit, María Gracia, Gregorio Mareca, Joaquín Galán, Sra. de Galán, Martín Salavera, Lorenza Gonzalvo, Juana Allue, Cayetano Rivas, Sra. de Rivas, Pablo Del Cazo, Sra. de Del Cazo, Vicente Jigols, María Murillo, Francisco Salillas, Juan Marine, Sra. de Marine, Ciriaco Carvajal, Benito Zatoya, Pablo Sola, Manuela Tarder, Pablo Limorte, Viuda de Ardid, Anselmo Peña, Sra. de Peña, Vicenta Oriol, Blas Lapuente, Sra. de Lapuente, Carlota García, María Duraque, Eduardo Villalba, Sra. de Villalba, Orosia Almor, Francisca Llorrea, Francisca López, Geronima Lumbe, Joaquina Mir, José Abadia, Sra. de Abadia, José Leonart, Sra. de Leonart, Marcela Pérez, Manuel Salo, Santos Abel, Sra. de Abel, María Abel, Francisca Herrero, Manuel Autio, Sra. de Autio, Celestina Autio, Pablo Autio, Prudencia Autio, Sr. de Autio, José Chamorro, Luisa Autio, Mariano Hernandez, Felix Boroa, Agustín Sisu, Sra. de Sisu, Juan Lago, Juan Salas, Sra. de Salas, Margarita Del Rio, Gregoria Del Rio, Mariano Valient, Julian Garcés, Sra. de Garcés, Maximo Peña, Mariano Galve, María Lacasa, Manuela Catalan, Pedro Palaso, Simon Moce, Antonia Cameo, Mariano Brosed, Teresa Perich, Vicenta Ferrer, Manuel Barcelo, María Sarañana, Nicolasa Arta, Idelfonso Pérez, Francisca Galvez, Miguel Villalta, Dolores Gracia, Hermenegildo Vallejo, Fidencio Marlen, Francisco Lacampa, Antonia Orous, María Vico, Manuela Latorre, Angel Romeo, Viuda de García, Joaquín Puente, Celestino Navas, Mariano Ocariz, Josefa Domingo, Martina Villacampa, Nicolasa Tena, Rafael Sanz, María Ferrer, Pabla Puyuelo, Juan Trueba, Mariano Tello, Sra. de Tello, Francisco Pedro, Sra. de Pedro, Vicente Fraguas, Esperanza Jorriol, Dominica Marques, Sra. de García, Vicente García, Camilo García, Casimiro Calaraga, Conde de Robres, Sra. de Robres, José Gimeno, Marcelino Viar, Pedro Larruy, Pedro García, Eufrasio Las Dueñas, Martina Rivas, Tomás Mendoza, Enrique González, Martana Vipetinto, Gregoria Sesma, Leonarda Almuniente, Tomás Cortes, Simon Aznar, Bernardina Cabello, Cristobalina Miguel, María Puertolas, Rafaela Sariñena, Baltasar Blanca, Pascuala Melendez, Teresa Melendez, Josefa Melendez, Atilana Cortes, Agustina Martínez, Zoilo Izaguirre, Pio Luis, Mariano Luis, Gabriela Abuelo, Vicenta Candao, Claudio Cascavilla, María Palacios, José Culebradas, Bernabe Capapey, Sra. de Capapey, Rosalia Bescos, Ignacio Arasa, Gregorio Marco, Matias Villalba, José Claverías, Clemente Pardo, Felix Ferrer, Valentin Cabezas, Baltasar Talallero, Sra. de Talallero, Sra. de Calvo, Elena Millán, José Llovet, José Bedena, José Varon, Martina Bernal, Eugenio Nafiez, Francisca Truncon, Pio Truncon, Josefa Puigmelet, Dolores Retolico, Joaquín Cuente, Felipe Neri, Florencio Biel, Sra. de Biel, Nicolas Magdalena, Sra. de Magdalena, Ernesto Dario, Monica Del Valle, Martina Vitrian, Fernando Gravalos, Fidel Pobes, Mateo Piza, Felix Moya, Sra. de Moya, Valero Serrano, Juan Ezpeleta, Epifanio Casas, Romualdo Domenech, Josefa Ochoa, Antonio Ochoa, Simona Roy, Pascuala Blave, Ramón Villanueva, Sra. de Villanueva, Simon Irae, Fernando Alguacil, Sra. de Alguacil, María Cardiel, Santos Torcal, Sra. de Torcal, Magdalena Domingo, Juana Tegen, Antonio Roca, Ramona Soldevilla, Manuel Lalocte, Sra. de Lalocte, Antonio Calvete, Teresa Bruto, Mateo García, María Puyo, Catalina Biela, Paulina Cebolla, Francisca Coscollo, Joaquín Mainar, Sra. de Mainar, Antonio Gimenez, Antonio Silva, Agustín Calvo, Antonio Beltran, Adela Cepero, Agustina Escudero, Candido Martínez, Cipriano Sarañana, Carmen Bayo, Camilo Blas, Carlota García, Carmen García, Carmen Ovalos, Dorotea Gómez, Damian Villa, Evaristo Gimenez, Emilia Baque, Francisca Cuenca, Francisco Hoyo, Francisco Jordá, Fernando Orus, Gabriel Mazas, Genobeba Vipecel, Guadalupe Hernandez, Inocencia Longares, Ignacio López, Juan Aznar, Juana Julian, Joaquín Sagarti, Joaquín Orus, Juan Sobaco, José Higueras, Juan Martín, Josefa Gall, Pilar Hornos, Juliana Mingano, Josefa Estrada, Joaquín Arroyo, Juan Cruz, José Sola, Josefa Pumelec, Leoncio Dehesa, María Larraz, Manuela Chimestra, María Pola, María Huerta, Manuel Portan, María Asensio, María Monpon, María Zaragoza, María Baque, María De Las Marías, Melchora Diego, Mateo Diarte, Marian Carner, Manuel Velazquez, María Velazquez, Manuela Perales, Miguel Perga, Magdalena González, Pedro Gavasa, Pilar Blanco, Pedro Trisobares, Sra. de Trisobares, Pilar Baque, Pabla Forces, Pedro Corz, Sra. de Corz, Pilar Torcal, Pedro Conde, Pilar Velazquez, Dolores Velazquez, Rosa Hervial, Ricardo Español, Raimundo Marco, Ramona Palacios, Romualdo Paraiso, Salvador Pola, Salvador Uche, Sra. de Uche, Silvestre Loscos, Serafín Gavasa, Segundo Cantero, Tomás Quintana, Teresa Marques, Vicente Pardo, Jesus Paraiso, Vicente Abad, Vicente Dehesa, Vicente Castellanos, Antonio Pano, Angel Altabas, Cesareo Campos, Joaquín Espinosa, Josefa Salvador, Jesus Perea, Juan Benito, Juan Latorre, Leonardo Campos, Margarita Mazas, Miguel Perea, Sra. de Perea, Manuel Gracia, Ortenzia Gil, Pedro Pardo, Rosa Oriol, Vicente Comas, Isabel Cercos, Florentino Biel, Pilar Valiente, Mariano Asensio, Miguel Abán, Jesus Moliner, Baltasar Blanco, Manuel Vallejo, Valentin Paraiso, Miguel Gracia, Francisco Ferrer, Rosa Feriol, José Orus, Pedro Peij, Andres Munio, Ramón Comas, Francisco Aznar, Isidoro Olivas, Ignacio Cano, Dolores Espinosa, Andrea Fuertes, Matias Bailo, Rosario Esteban, Carmen Benito, José Benito, Bonifacia Martín, Gregorio Gimeno, Francisco Paraiso, Alberto Turmo, Francisco Larosa, José Figueras, Joaquina Izquierdo, Candida Lanaja, Casilda Casanova, Juan Urzola, Vicente Gómez, Ramona Morales, Mariano Calvo, José Clavana, Jesus Pardo, Manuel Campos, Elías Villareal, Lorenzo Berdala, Florencio Monreal, Bernabe Gil, José Piquer, Prudencio Del Riego, Manuel Murillo, Hipolito Hernandez, Manuela Jordá, Ines Betes, Jesus Serrano, Victoria Fresno, Julian Almanzor, Pablo Marco, Ramón Corona, Antonio Omenacia, Jorge Vives, Tomás Floreada, Santiago Carvajal, Rosa Forriol, Antonio Luño, Manuel Bobe, Pascual Sebastian, Amalia Segura, Josef Vives, Agustín Enciso, Carmelo Piazuelo, Juan Pardos, Anunciacion Hernandez, Miguel Aguado, Francisco Gavara, Emiliano Maestro, Francisco Pardo, Agustín Royo, Rita Borroy, Emilia Mar, María García, Angel Jordá, Miguel Vicente, Simon Marques, José Gabasa, Antonio Ferran, Piedad Regatero, Vicenta Alonso, Sebastian Lobie, Candido Ibarguén, Vicenta Lizcano, Juan Martín, Anunciacion Fernandez, Pedro Oros, José Hernandez, Manuel Portalo, María Mateo, Amparo Gómez, Margarita Gómez, Pilar Calvo, Maximo Bobadilla, José Antonio Oliván, Herminia Puppo, Eugenio Jordá, Juana Morellón, María Bastos, Josefina Martínez, Pilar Martínez, Tadeo Ripoll, Luis Castillo, Nieves Gómez, Lazaro Del Rio, Esperanza Campos, Luis Serrano, Alejandra Gómez, Angeles Arta, José Castel, Joaquín Solá, José Franca, Pedro Pey, Manuel Sebastian, Mariano Almanzor, Ramón Pradas, Pilar Gutierrez, José Lacruz, Francisco Ochoa, Mercedes Duran, Federico Duran, Gregorio Guallar, Manuel Jordana, María Romance, Mamerto Lobera, Fermina Larripa, Luciano Gómez, Domingo Rodés, Matías Ruiz, Roberto Ibarra, Lorenzo Del Rio, Daniel Lázaro, Demetrio Delpon, Luis Agreda, Timoteo Pérez, Vicente Pérez, Arminda Huerta, Martina Cuesta, Narciso Alasanz, José Arqued, Dolores Lozano, Emilia Omeñaca, Francisco Jordana, Joaquín Royo, Francisco Sanjuan, Román Luy, María López, Gil Abad, Pilar Calvo, Domingo Bellido, Gregorio Serrano, Esperanza Campo, Carlos Gómez, Luis Pueyo, Marcelino Martínez, Pilar Castillo, Salvador Martínez, Angela Jordá, Josefa Gimenez, Federico Ballesteros, José Jordá, Luis Castell, José Fanlo, Alejandro Sanz, Francisco Errazu, Orosia Terrer, Elvira Benito, Manuela Pérez

